

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1988-1989**

13 DECEMBRE 1988

Projet de loi-programme(Articles 1 à 16, 25 à 53, 93 à 146,
148 à 154 et 163)**RAPPORT**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR M. **STROOBANT****Introduction**

La Commission des Affaires sociales a consacré ses réunions des 12 et 13 décembre 1988 à la discussion du projet de loi-programme, et plus particulièrement des articles figurant aux :

- Titre I^{er} : Dispositions en matière sociale;
- Titre III : Emploi et Travail;
- Titre IV : Pensions.

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Egemeers, président; Anthuenis, Blomme, MM. De Backer, Deneir, Duquesne, Flagothier, Gevenois, Lenfant, Moens, Monfils, Ottenbourg, Petitjean, Schoeters, Mme Staels-Dompas, MM. Taminiaux, Vannieuwenhuyze, Vanroy et Stroobant, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. Holsbeke, Marchal et Pataer.

3. Autres sénateurs : Mme Harnie et M. de Clippele.

R. A 14612*Voir :***Documents du Sénat :****527 (1988-1989) :**

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

N° 2 à 5 : Rapports.

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1988-1989**

13 DECEMBER 1988

Ontwerp van programmawet(Artikelen 1 tot 16, 25 tot 53, 93 tot 146,
148 tot 154 en 163)**VERSLAG**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
SOCIALE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **STROOBANT****Inleiding**

De Commissie voor de Sociale Aangelegenheden heeft haar vergaderingen van 12 en 13 december 1988 gewijd aan de bespreking van het ontwerp van programmawet en meer bepaald van artikelen ondergebracht in :

- Titel I : Bepalingen houdende sociale maatregelen;
- Titel III : Tewerkstelling en Arbeid;
- Titel IV : Pensioenen.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Egemeers, voorzitter; Anthuenis, mev. Blomme, de heren De Backer, Deneir, Duquesne, Flagothier, Gevenois, Lenfant, Moens, Monfils, Ottenbourg, Petitjean, Schoeters, mev. Staels-Dompas, de heren Taminiaux, Vannieuwenhuyze, Vanroy en Stroobant, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heren Holsbeke, Marchal en Pataer.

3. Andere senatoren : mev. Harnie en de heer de Clippele.

R. A 14612*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :****527 (1988-1989) :**

N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

N° 2 tot 5 : Verslagen.

Les dispositions du Titre I^{er} ont été commentées en Commission par le Ministre des Affaires sociales, celles du Titre III par le Ministre de l'Emploi et du Travail et celles du Titre IV par le Ministre des Pensions.

**I. — DISPOSITIONS
EN MATIERE SOCIALE**

A. Exposé du Ministre des Affaires sociales
Synthèse des dispositions sociales
de la loi-programme

I. Mesures budgétaires

La loi-programme traduit la politique budgétaire qui a fait l'objet de l'accord de gouvernement.

Dans ce contexte, plusieurs mesures ont été prévues pour assurer l'équilibre financier des régimes déficitaires de la sécurité sociale des travailleurs salariés pour les exercices 1988 et 1989.

Le tableau récapitulatif pour l'année 1989, programmé, se présente comme suit :

De bepalingen van Titel I werden in de Commissie toegelicht door de Minister van Sociale Zaken, die van Titel III door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en die van Titel IV door de Minister van Pensioenen.

**I. — BEPALINGEN
HOUDENDE DE SOCIALE MAATREGELEN**

A. Uiteenzetting van de Minister van Sociale Zaken
Synthese van de sociale bepalingen
van de programmawet

I. Budgettaire maatregelen

De programmawet is een weergave van het begrotingsbeleid zoals dat is opgenomen in het Regeerakkoord.

In dit verband werden verscheidene maatregelen voorzien om het financieel evenwicht te verzekeren van de deficitaire stelsels van de sociale zekerheid der loonarbeiders voor de dienstjaren 1988 en 1989.

De geprogrameerde recapitulatieve staat voor het jaar 1989 is de volgende :

Travailleurs salaries — Budget 1989 — Prévisions — prix courants
(hyp. C.E.S.S.) — × 1 000 000 francs

Werknemers — Begroting 1989 — Vooruitzichten — lopende prijzen
(hyp. C.S.S.S.) — × 1 000 000 frank

	(A) A.M.I.-S.S. Z.I.V.-G.Z.	(B) A.M.I.-IND. Z.I.V.-UIT.	(C) O.N.P. R.V.P.	(D) O.N.A.F.T.S. R.K.W.	(E) F.A.T. F.A.O.	(F) F.M.P. F.B.Z.	Sous-tot. Sub-tot.	(G) O.N.E.M.-Ch. R.V.A.-Wer.	(H) O.N.E.M.-Pre. R.V.A.-Bne.	Tot. gén. Alg. tot.	(I) F.F.F. F.F.F.
Dépenses — Uitgaven											
8. Prestations — Prestaties	239 782	74 081	319 764	91 769	6 052	14 176	745 624	122 241	44 369	912 234	
9. Frais assignat. — Assign. kosten			520	161	32	18	731			731	
10. Frais admin. — Admin. kosten	13 444	6 155	3 332	2 642	372	663	26 608	9 676	0	36 284	
10.1 Organ. central — Centrale instel.	1 272	496	2 670	964	372	663	6 437	6 073		12 510	
10.2 Serv. tiers — Diensten derden	12 172	5 659	662	1 678			20 171	3 603		23 774	
11. Transferts — Transferten	2 974	12 1985	2 071	8 300	221	0	25 751	0	0	25 751	
11.1 Autre branche — Andere tak		12 157		5 100	221		17 478			17 478	
11.2 F.F.F. — F.F.E.				3 200			3 200			3 200	101 096
11.2.1 Ret. spéc. — Spec. inhouid.				3 200			3 200			3 200	21 500
11.2.2 Mod. sal. — Loonmatiging							0			0	79 596
11.2.3 Autre branche — Andere tak							5 073			5 073	
11.3 Autres — Andere	2 974	28	2 071								
12. Charges emprunts — Leningslasten	4 827	1 365	0	0	0	137	6 329	0	0	6 329	
12.1 Amoris. — Afschrijv.	1 034	939				125	2 098			2 098	
12.2 Intérêts — Intresten	3 793	426				12	4 231			4 231	
13. Divers — Diversen	1 405	55	0	2 227	259	21	3 967	1 573		5 540	
14. Total dépenses — Totaal uitgaven	262 432	93 841	325 687	105 099	6 936	15 015	809 010	133 490	44 369	986 869	101 096
Solde — Saldo	2 815	1 263	- 7 496	1 843	405	1 339	169	- 1 403	0	- 1 234	4 650
16. Prélèv. rés. — Voorafn. res.			1 500								
17. Nouv. emprunts — Nieuwe leningen			2 000 (1)					1 500 (2)			
18. Amortissements — Aflossingen	- 2 815										
19. Nouveau solde — Nieuw saldo	0	1 263	- 3 996	1 843	405	1 339	854	97	0	951	4 650

(1) Emprunt sans intérêts auprès de l'O.N.V.A.
(2) Emprunt sans intérêts auprès du F.F.E.

Explications

1. F.E.F. ressources et affectations :
nouvelles prévisions O.N.S.S.;
effet stabilisation coefficient modération salariale;
ressources contr. subvent. hôpitaux.
2. Interventions de l'Etat et transferts :
décisions conclave budgétaire août 1988;
nouvelles prévisions soldes 1989.
3. A.M.I. - S.S. - prestations :
budget revu (accord médico-mutualiste et mesures,
conclave budgétaire).
4. A.M.I. - I.N.D. - prestations :
budget revu (mesures conclave budgétaire).
5. O.N.A.F.T.S. - F.A.T. - prestations :
nouvelles prévisions.

Diverses mesures sont directement liées au régime de l'assurance maladie-invalidité.

1. Un transfert de certains montants financiers est organisé du régime des allocations familiales et du secteur des indemnités vers le secteur des soins de santé.

2. Le recours à la technique du transfert et les économies qui devront être réalisées dans les dépenses du secteur des soins de santé permettront de contenir l'accroissement de la participation de l'Etat au financement de la sécurité sociale et de limiter le montant de ses subventions à un forfait.

Cette technique est en usage depuis de nombreuses années.

Quelques chiffres permettent d'illustrer le contexte financier dans lequel se situe cette mesure.

A.M.I. — Soins de santé — Régime général

Evolution coefficient besoins financement « Externe »

1985 : 0,38
1986 : 0,40
1987 : 0,43
1988 : 0,45
1989 : 0,48

Toelichtingen

1. F.F.E. inkomsten en toewijzingen :
nieuwe vooruitzichten R.S.Z.;
effect stabilisering coëfficiënt loonmatiging;
ontvangsten GEKO's Ziekenhuizen.
2. Staatstussenkomsten en transferten :
beslissingen begrotingsconclaf augustus 1988;
nieuwe vooruitzichten saldi 1989.
3. Z.I.V. - G.V. - prestaties :
herziene begroting (akkoord geneesheren-zieken-
fondsen en maatregelen begrotingsconclaf).
4. Z.I.V. - U.I.T. - prestaties :
herziene begroting (maatregelen begrotingscon-
claf).
5. R.K.W. - F.A.O. - prestaties :
nieuwe vooruitzichten.

Verschillende maatregelen houden rechtstreeks verband met het stelsel van ziekte- en invaliditeitsverzekering.

1. Er wordt een transfert voorzien van zekere financiële middelen van het stelsel der gezinsvergoedingen en van de sector uitkeringen naar de sector gezondheidszorgen.

2. Het hulpmiddel van transferttechniek en van de te realiseren besparingen in de uitgaven in de sector der gezondheidszorgen moet toelaten de aangroei van de staatstussenkomst in de financiering van de sociale zekerheid te beheersen en de betoelaging tot een forfaitair bedrag te beperken.

Deze techniek wordt reeds meerdere jaren aangewend.

Volgende cijfers illustreren de financiële kontekst waarbinnen de maatregel kadert.

*Z.I.V. — Geneeskundige verzorging —
Algemene regeling*

Evolutie coëfficiënt behoeften « Externe » financiering

1985 : 0,38
1986 : 0,40
1987 : 0,43
1988 : 0,45
1989 : 0,48

Assurance maladie-invalidité — Soins de santé		Ziekte- en invaliditeitsverzekering — Geneeskundige verzorging	
Evolution des subventions organiques de l'Etat (1)		Evolutie van de organieke staatstoelagen (1)	
(en millions de francs)		(in miljoenen franken)	
	Régime général — Algemene regeling	Régime des indépendants — Regeling zelfstandigen	Total — Totaal
1986	85 880	5 912	91 792
1987	77 187	4 991	82 178
1988	96 889	7 061	103 950
1989	100 720	7 768	108 488

(1) Reprise de la dette exclue.

(1) Exclusief de schuldovername.

Assurance maladie-invalidité — Soins de santé — Régime général		Ziekte- en invaliditeitsverzekering — Geneeskundige verzorging — Algemene regeling	
Evolution des dépenses (prestations) et des subventions de l'Etat		Evolutie van de uitgaven (prestaties) en van de staatstoelagen	
(en millions de francs)		(in miljoenen franken)	
	Dépenses (prestations) — Uitgaven (prestaties)	Subventions de l'Etat — Staatstoelagen	
1980	126 016	46 181	
1981	136 147	46 199	
1982	149 323	60 035	
1983	164 145	67 828	
1984	176 489	70 866	
1985	179 439	76 879	
1986	203 712	85 880	
1987	224 025	77 187	
1988	234 942	96 889	
1989	239 782	100 720	

3. Des économies doivent également être supportées par les organismes assureurs dont les frais d'administration sont limités pour les années 1987 et 1988 aux montants existant en 1985 et seront indexés pour l'année 1989, à raison de 2 p.c.

— Toujours en matière d'assurance-maladie-invalidité, le projet simplifie aussi les conditions d'ouverture du droit et de son maintien dans le secteur des soins de santé.

— Les nouvelles dispositions réduisent notamment la fréquence de délivrance des documents de cotisation : celle-ci n'aura plus lieu qu'une fois par an (au lieu de quatre actuellement), ce qui allégera sensiblement le travail administratif dans ce secteur.

3. De verzekeringsinstellingen dienen eveneens bij te dragen tot de besparingen door beperking van hun administratiekosten van de jaren 1987 en 1988 tot de voor 1985 geldende bedragen met de indexering van 2 pct. voor het jaar 1989.

— Op het stuk van de ziekte- en invaliditeitsverzekering vereenvoudigt het ontwerp, het wettelijk ontstaans- en behoudsrecht in de sector der gezondheidszorgen.

— De nieuwe bepalingen verminderen onder meer de frekwentie van aflevering van bijdragebescheiden : deze zal slechts eenmaal per jaar plaatsvinden (in plaats van viermaal) hetgeen het administratief werk aanzienlijk verlicht in deze sector.

— Le secteur des indemnités ne subit, quant à lui, que des modifications techniques (adaptation des textes).

— En ce qui concerne le prix des produits pharmaceutiques et d'autres médicaments, le Roi pourra proroger, jusqu'au 31 décembre 1989, les mesures particulières concernant l'intervention personnelle des bénéficiaires et les critères d'admission, en matière de prix, des médicaments qui ont fait l'objet de contrats de programme conclus avec des firmes pharmaceutiques individuelles.

— Enfin, le secteur des soins de santé bénéficiera à l'avenir d'une ressource complémentaire pour son financement qui proviendra d'une cotisation sur les primes dues — ou d'une retenue sur les prestations obtenues — en vertu d'une assurance « hospitalisation » extra légale.

Ma philosophie en cette matière est d'imposer des contraintes à l'ensemble des acteurs du régime des soins de santé de manière à obtenir une progression raisonnable des dépenses.

C'est le principe de la solidarité responsable qui est ainsi mis en avant : chaque acteur de la politique de la santé doit se sentir responsable d'une gestion saine du secteur et participer à l'enrayement de la surconsommation médicale.

— Pour clore le chapitre des dispositions budgétaires, je signalerai encore deux autres mesures :

1. le produit des cotisations de sécurité sociale afférentes à certains travailleurs occupés dans les hôpitaux sera affecté temporairement à un compte spécial du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale;

2. un prêt sans intérêts sera octroyé par le régime des vacances annuelles à l'Office national des pensions; la finalité de ce prêt restera toutefois liée au régime des vacances annuelles puisqu'il servira à payer les pécules de vacances dus par l'Office des pensions en 1989.

II. *Aménagements restreints de certains textes de la sécurité sociale (cotisations et maladies professionnelles)*

Diverses modifications des textes en vigueur dans différentes branches de la sécurité sociale, mais dont la portée est plus limitée, sont encore réalisées par la loi-programme.

1. Ainsi, une adaptation des dispositions de quatre arrêtés de pouvoirs spéciaux relatifs aux cotisations de sécurité sociale et aux allocations familiales s'est

— De sector van de uitkeringen daarentegen ondergaat slechts technische wijzigingen (tekstaanpassingen).

— Inzake prijzen van farmaceutische produkten en geneesmiddelen zal de Koning de bijzondere maatregelen betreffende de persoonlijke tussenkomst van de rechthebbende en de prijsaanvaarding van geneesmiddelen die het voorwerp hebben uitgemaakt van de programmakontrakten met individuele geneesmiddelenfirma's, tot 31 december 1989 kunnen verlengen.

— De sector der gezondheidszorgen tenslotte zal over een bijkomende bron van inkomsten beschikken, voortkomend uit een bijdrage op de verzekeringspremies of uit een inhouding op de uitkeringen betreffende een extra legale hospitaliseringsverzekering.

De gevolgde filosofie bestaat erin aan alle partijen verplichtingen op te leggen om tot een redelijke kostenaangroei te komen.

Het principe van de verantwoordelijkheidssolidariteit wordt op deze wijze voortgezet: alle bij de gezondheidspolitiek betrokken partijen moeten verantwoordelijkheid nemen inzake een gezond beheer van de sector en bijdragen tot de uitschakeling van de medische overconsumptie.

— Om het hoofdstuk van de budgettaire maatregelen af te sluiten wijs ik nog op twee andere maatregelen :

1. de opbrengst van de sociale zekerheidsbijdragen betreffende bepaalde werknemers tewerkgesteld in de ziekenhuizen zal tijdelijk toegewezen worden aan een bijzondere rekening van het Fonds voor het herstel van het financieel evenwicht van de sociale zekerheid;

2. een renteloze lening zal door de sector jaarlijkse vakantie worden verleend aan de Rijksdienst voor pensioenen; het doel van deze lening staat evenwel in verband met de jaarlijkse vakantie aangezien hiermede de vakantiebijslag verschuldigd door de Rijksdienst voor pensioenen zal worden betaald in 1989.

II. *Beperkte wijzigingen van bepaalde sociale zekerheidsteksten (bijdragen en beroepsziekten)*

De programmawet voert diverse wijzigingen in met beperkte uitwerking in bepaalde teksten van verschillende takken van de sociale zekerheid.

1. Aldus moeten de bepalingen van vier volmachtsbesluiten betreffende de sociale zekerheidsbijdragen en de kinderbijslagen worden aangepast ingevolge

avérée indispensable suite à la conclusion récente, au sein du Conseil national du travail, de la convention collective n° 43 qui régit dorénavant le revenu minimum mensuel garanti.

Cette adaptation est également indispensable si l'on veut éviter des situations socialement choquantes : comment, en effet, qualifier autrement la situation d'un travailleur qui, parce qu'il bénéficie de l'augmentation du revenu minimum mensuel, aurait, en définitive, un revenu net inférieur à son revenu précédent parce qu'il ne bénéficierait plus des dérogations consenties jusqu'ici en faveur des travailleurs économiquement faibles ?

2. Des modifications sont également apportées à l'article 38, § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 qui a instauré la cotisation de modération salariale.

Pour des raisons budgétaires et pratiques, le montant de la cotisation de modération salariale sera encore adapté, en 1988, au coefficient de correction; la référence à ce dernier sera cependant supprimée.

Le projet autorise également le Roi à exclure certains travailleurs du champ d'application de la cotisation ou à fixer des modalités particulières de calcul de cette cotisation afin d'assurer une meilleure harmonisation des règles actuellement applicables qui comprennent déjà de telles dérogations.

Le Roi pourra également définir des règles particulières à l'égard des institutions universitaires compte tenu des problèmes spécifiques qui s'y présentent.

3. Dans le secteur des maladies professionnelles, le Fonds pourra dorénavant exercer des mesures de prévention en faveur du personnel des administrations locales et provinciales qui en était exclu jusqu'ici; ces mesures de prévention réduiront les dépenses de réparation payées par le Fonds des maladies professionnelles.

III. Biologie clinique (1)

Toujours en vue d'une plus grande transparence du système des soins de santé et afin d'enrayer la progression injustifiée de certaines dépenses, un important chapitre est consacré à la biologie clinique.

On a, en effet, constaté une prolifération des analyses dans ce secteur qui représentent une augmentation des coûts de près de 100 p.c. sur une période de 7 ans.

Je rappelle à cet égard les chiffres de progression dans le secteur des soins de santé.

(1) Les dispositions de la section première de ce chapitre (art. 17 à 24) seront toutefois examinées par la Commission de la Santé publique et de l'Environnement.

de recente beslissing genomen in de Nationale Arbeidsraad aangaande de collectieve overeenkomst nr. 43 die voortaan het gewaarborgde minimuminkomen regelt.

Deze aanpassing is tevens noodzakelijk indien men schokkende sociale toestanden wil vermijden : want hoe kan men anders de situatie omschrijven van een werknemer, die, omdat hij het genot verwerft van het gewaarborgd minimuminkomen, uiteindelijk een lager netto-inkomen ontvangt dan het vroegere, omdat hij niet meer zou kunnen in aanmerking komen voor de afwijkingen, die tot heden voorzien waren ten gunste van de economische zwakken.

2. Er worden ook wijzigingen aangebracht in artikel 38, § 3bis, van de wet van 29 juni 1981 tot invoering van een loonmatigingsbijdrage.

Om budgettaire en praktische redenen zal het bedrag van de loonmatigingsbijdrage in 1988 nog aan de correctiecoëfficiënt worden aangepast; de verwijzing ernaar zal nochtans worden opgeheven.

Het ontwerp laat de Koning toe bepaalde werknemers uit het toepassingsgebied van de bijdrageplicht te sluiten of bijzondere berekeningsmodaliteiten in te voeren om te komen tot een betere harmonisering van de huidige toepassingsregeling, welke reeds soortgelijke uitzonderingen bevat.

De Koning zal ter zake ook bijzondere voorschriften kunnen invoeren voor de universitaire instellingen rekening houdend met hun specifieke problemen.

3. In de sector der beroepsziekten zal het Fonds voortaan voorzorgsmaatregelen kunnen uitvoeren ten voordele van het personeel van de lokale en provinciale besturen die hiervan tot nu toe waren uitgesloten; deze voorzorgsmaatregelen zullen de aanpassingsuitgaven van het Fonds voor arbeidsongevallen drukken.

III. Klinische biologie (1)

Steeds met het oog op de transparantie van het stelsel der gezondheidszorgen en om de ongeoorloofde aangroei van bepaalde uitgaven te stuiten, werd een belangrijk gedeelte aan de klinische biologie gewijd.

Er ontstond inderdaad een proliferatie van de analyses in deze sector die op zeven jaar tijd de uitgaven met 100 pct. deden stijgen.

Ik herinner ter zake aan de stijgende uitgaven in de sector van de gezondheidszorgen :

(1) De bepalingen van het eerste deel van dit hoofdstuk (art. 17 tot 24) zullen echter door de Commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu worden onderzocht.

Evolution des dépenses A.M.I. — Biologie clinique

Evolutie van de Z.I.V.-uitgaven — Klinische biologie

Année Jaartal	Depenses comptabilisées Geboekte uitgaven (1)	Index (100 = 1970) Index (100 = 1970)	Dépenses en prix constants — Uitgaven in constante prijzen (1)	Index (100 = 1970) Index (100 = 1970)
1970	3 153,0	100	3 153,0	100
1975	9 114,4	289	6 095,4	193
1980	15 419,2	489	7 577,4	240
1981	16 893,5	521	7 713,2	245
1982	19 904,9	631	8 358,8	265
1983	21 810,5	692	8 507,1	270
1984	25 191,5	799	9 239,5	293
1985	25 598,9	812	8 953,1	284
1986	28 881,0	916	9 976,5	317
1987 (2)	30 025,0	952	10 215,7	324
1988 (3)	32 960,8			
1989 (3)	36 504,0			

(1) En millions de francs.

(2) Montant provisoire.

(3) Budget (non ajusté — économies accord).

(1) In miljoenen franken.

(2) Voorlopig bedrag.

(3) Begroting (niet aangepast — besparing akkoord).

Le développement anarchique des pratiques commerciales de certains laboratoires privés — totalement extérieurs au secteur de la santé — dans le but de dégager des profits plantureux au détriment des soins de santé proprement dits, a notamment contribué au déséquilibre financier de ce régime et c. . . totalement étranger au but poursuivi : celui d'améliorer la santé en fournissant des résultats d'analyse de qualité.

La loi-programme permet de supprimer l'effet pervers que certains ont réussi à tirer du système, nonobstant les premières mesures prises dans l'arrêté royal n° 143 du 30 décembre 1982.

Les principaux moyens légaux prévus pour mettre fin aux abus sont les suivants :

1. l'identité des exploitants de laboratoires pourra toujours être contrôlée; les laboratoires gérés par des sociétés à caractère civil devront nécessairement adopter la forme d'une société commerciale dont les associés sont connus; de même, toute personne qui exécute des prestations dans un laboratoire devra nécessairement être associée à l'exploitation de celui-ci, sauf dérogation autorisée par le Roi;

2. tout lien sera interdit entre membres ou associés de laboratoires et des tiers dont l'objet est en

Het anarchistisch verloop der commerciële praktijken van sommige privé-laboratoria die — los van de gezondheidssector — uitsluitend overvloedige winsten nastreven ten nadele van de eigenlijke gezondheidszorg, heeft bijgedragen tot het financieel onevenwicht van het stelsel en is totaal tegengesteld aan het vooropgestelde doel om de gezondheid te bevorderen door de aflevering van kwaliteitsanalyses.

De Programmawet maakt het mogelijk het overmatige voordeel op te heffen dat sommigen hebben weten te verwerven, niettegenstaande de door het koninklijk besluit nr. 143 van 30 december 1982 ingevoerde maatregelen.

De belangrijkste wettelijke middelen, die voorzien zijn om aan deze misbruiken een einde te maken, zijn de volgende :

1. de identiteit van de laboratoriumexploitanten zal steeds kunnen gecontroleerd worden; de laboratoria beheerd door burgerlijke vennootschappen dienen de vorm van handelsvennootschappen aan te nemen met vennoten die bekend zijn; de personen die prestaties uitvoeren in een laboratorium dienen noodzakelijk geassocieerd te zijn aan de exploitatie van het laboratorium behalve ingeval van een door de Koning toegestane uitzondering;

2. iedere binding tussen leden of vennoten van laboratoria en derden wier opdracht in verband

rapport avec l'art de guérir ou encore avec d'autres personnes morales ou des sociétés commerciales;

3. il y aura interdiction d'exploiter plusieurs laboratoires;

4. les personnes qui, sans accomplir de prestations de biologie clinique, y exercent une activité à caractère technique ou administratif devront travailler sous l'autorité et donc la responsabilité de l'exploitant;

5. des enveloppes de consommation seront également fixées pour les prestations de biologie clinique : le paiement par prestation spécifique est supprimé au bénéfice d'un financement plus global par admission; le système du forfait est instauré pour les patients hospitalisés;

6. pour les patients ambulants, la loi comporte dès à présent les dispositions nécessaires qui permettront de prendre, ultérieurement et après avoir pris les avis nécessaires, des mesures préventives tendant à responsabiliser toutes les personnes concernées (prescripteur, patient, laboratoire) et à décourager la tendance à la surconsommation;

7. dans ce même esprit, des dispositions ont été prises qui permettent un meilleur contrôle des dépenses, et ce notamment grâce à l'instauration de la récupération des dépassements budgétaires auprès des laboratoires.

Ces mesures seront complétées par des dispositions réglementaires visant :

a) les circuits de ramassage;

b) les formulaires de prescription (signature du patient);

c) les mesures de qualités internes.

Enfin, certaines règles énoncées au chapitre IV de la loi-programme concernent également la biologie clinique. Ainsi, le Ministre aura la possibilité, en 1989 seulement, de formuler des propositions en matière de biologie clinique à l'hôpital.

La loi prévoit également que les règles applicables à la biologie clinique pourront être étendues aux prestations de radio-diagnostic.

IV. Hôpitaux

Enfin, la loi-programme apporte des modifications à la loi sur les hôpitaux et à celle relative aux centres publics d'aide sociale.

Ce chapitre sera examiné par la Commission de la Santé publique et de l'Environnement.

staat met de geneeskunde of met andere rechtspersonen of handelsvennootschappen zal worden verboden;

3. er zal een verbod worden ingevoerd om meer dan een laboratorium te exploiteren;

4. de personen die geen klinische biologie uitvoeren maar technische of administratieve taken vervullen, zullen onder het gezag en bijgevolg onder de verantwoordelijkheid van de exploitant dienen te werken;

5. de verbruiksenveloppes zullen ook voor de klinische biologie worden vastgesteld : de betaling per specifieke prestatie wordt afgeschaft en vervangen door een globale financiering per toelating; er wordt een forfaitair systeem ingevoerd voor gehospitaliseerde patiënten;

6. voor ambulante patiënten omvat de wet de nodige bepalingen om later, en na de nodige adviezen te hebben ingewonnen, voorzorgsmaatregelen in te voeren om alle betrokkenen (voorschrijver - patiënt - laboratorium) te responsabiliseren en om alle tendenzen van oververbruik te ontmoedigen;

7. in dezelfde geest werden maatregelen getroffen die het mogelijk maken de uitgaven beter te controleren, onder meer door middel van terugvordering van de overschrijdingen der gebudgetteerde uitgaven der laboratoria.

Deze maatregelen zullen worden aangevuld met reglementaire bepalingen inzake :

a) ophalingsbrevetten;

b) voorschrijvingsformulieren (handtekening van de patiënt);

c) interne kwaliteitsmaatregelen.

Sommige bepalingen van hoofdstuk IV van de programmawet slaan eveneens op de klinische biologie. Aldus heeft de Minister vanaf 1989 de mogelijkheid om voorstellen te formuleren inzake klinische biologie in de ziekenhuizen.

De wet bepaalt eveneens dat de regels die van toepassing zijn op de klinische biologie kunnen worden uitgebreid tot de verstrekkingen inzake röntgendiagnose.

IV. Ziekenhuizen

Tenslotte brengt de programmawet wijzigingen aan in de wet op de verplegingsinstellingen en in de O.C.M.W.-wet.

Dit hoofdstuk zal door de Commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu onderzocht worden.

B. Discussion générale

Un membre constate que les mesures structurelles destinées à améliorer la situation financière du secteur social se limitent à un minimum.

Les subventions de l'Etat sont augmentées et des transferts sont opérés des régimes en boni vers les régimes déficitaires. Il est également prévu que le secteur des vacances annuelles consentira un prêt sans intérêt de 2 milliards de francs à l'Office des pensions. Il s'agit là en réalité d'une débudgétisation provisoire, car, à un certain moment, ce prêt devra être remboursé.

L'intervenant se demande s'il n'aurait pas été souhaitable de prévoir la garantie de l'Etat pour cet emprunt.

En ce qui concerne les économies, le Ministre parle d'un montant de 12 milliards de francs (biologie clinique), d'un prélèvement sur les primes d'assurances extra-légales et d'un certain nombre de mesures qui modifient la relation entre le médecin et le patient. L'intervenant demande quel sera le montant des économies dans les secteurs autres que la biologie clinique.

Un montant de 3,8 milliards de francs est prélevé sur le Fonds pour l'équilibre financier afin de créer 5 670 emplois dans le secteur hospitalier. Quelle est la philosophie qui sous-tend cette mesure ?

Les frais administratifs des mutualités sont bloqués au niveau de 1985 et les placements de ces organismes font l'objet d'une réglementation plus stricte.

Bien qu'on doive se féliciter de ces mesures, les montants accordés sont supérieurs à ce qui est objectivement nécessaire. De quelle manière le Ministre assurera-t-il la transparence totale de ce secteur ? Prévoit-il une réforme des frais administratifs des mutualités ?

L'intervenant relève au passage que le Gouvernement n'a pas abandonné tout à fait la technique des pouvoirs spéciaux. Il renvoie à cet égard à l'article 14 du projet.

Il estime que c'est à juste titre que des mesures sont prises dans le secteur de la biologie clinique. La dichotomie et la commercialisation doivent être combattues dans ce secteur. On peut toutefois se demander si cette question ne devrait pas être examinée à la Conférence de la table ronde et, par conséquent, dans un cadre plus large.

Les articles 25 à 29 du projet prévoient, en ce qui concerne la biologie clinique, un budget global pour les prestations hospitalières et extra-hospitalières. Que se passera-t-il si ce budget global se trouve épuisé en cours d'année ? Ne risque-t-on pas d'en arri-

B. Algemene bespreking

Een commissielid constateert dat de structurele maatregelen ter verbetering van de financiële situatie van de sociale sector tot een minimum beperkt blijven.

De rijkssubsidies worden verhoogd, er worden transferten doorgevoerd van stelsels met een boni naar deficitaire stelsels. Er wordt ook bepaald dat de sector jaarlijkse vakantie een renteloze lening van 2 miljard frank zal toestaan aan de Rijksdienst voor Pensioenen. Het gaat hier in feite om een voorlopige debudgettisering want op een bepaald ogenblik zal die lening moeten worden terugbetaald.

Het commissielid vraagt zich af of het niet raadzaam ware geweest de Staatswaarborg voor die lening te voorzien.

Wat de besparingen betreft, spreekt de Minister van een bedrag van 12 miljard frank (klinische biologie), een heffing op de premies voor extra-legale verzekeringen en een aantal maatregelen die een wijziging aanbrengen in de relatie tussen de geneesheer en de patiënt. Spreker vraagt wat het bedrag van de besparingen zal zijn in de sectoren andere dan de klinische biologie.

Uit het Fonds voor het financieel evenwicht wordt 3,8 miljard frank aangewend voor het creëren van 5 670 betrekkingen in de ziekenhuissector. Welke filosofie ligt aan de basis van deze maatregel ?

De administratiekosten van de ziekenfondsen worden geblokkeerd op het peil van 1985 en de beleggingen van dezelfde instellingen worden strikter gereglementeerd.

Ofschoon die maatregelen toe te juichen zijn, blijven de toegekende bedragen hoger dan datgene wat objectief gesproken noodzakelijk is. Op welke wijze zal de Minister de totale transparantie van die sector verzekeren ? Voorziet hij een hervorming ter zake van de administratiekosten van de ziekenfondsen ?

Spreker wijst er terloops op dat de Regering de techniek van de bijzondere machten niet helemaal heeft verlaten. Hij verwijst in dit verband naar artikel 14 van het ontwerp.

Hetzelfde lid vindt het terecht dat maatregelen worden genomen in de sector van de klinische biologie. Dichotomie en commercialisering in deze sektor dienen te worden tegengegaan. De vraag rijst evenwel of deze aangelegenheid niet op de rondetafelconferentie, en bijgevolg in een ruimer kader, dient te worden besproken.

Ingevolge artikel 25 tot en met 29 van het ontwerp wordt voor de klinische biologie een globaal budget voor verstrekkingen van klinische biologie voorzien zowel in als buiten het ziekenhuis. Wat gebeurt er wanneer de globale begroting in de loop van het

ver à une médecine à deux vitesses ? Les mesures proposées risquent également de compromettre la liberté de diagnostic des médecins.

Le Ministre a parlé d'une responsabilisation des médecins prescripteurs. De quelle sorte de responsabilisation (civile ou pénale) s'agit-il ?

En ce qui concerne le secteur de l'assurance-maladie (articles 49 et 50), l'intervenant remarque que les recettes du secteur sont artificiellement majorées par une cotisation sur les primes d'assurances complémentaires.

Cette mesure constitue une atteinte à la liberté de l'assuré.

La technique de la concertation paritaire est également compromise (article 51) pour ce qui est de la nomenclature des prestations de santé.

L'article 52 envisage de soumettre les prestations de radiodiagnostic à un régime forfaitaire. Cette mesure est très grave parce qu'elle touche directement à la relation médecin-patient.

L'intervenant tire les conclusions suivantes :

- on instaure une planification dans le domaine des soins de santé;

- on n'attend pas les résultats de la Table ronde, de sorte que les textes votés aujourd'hui pourraient devoir être à nouveau modifiés sous peu;

- les conditions sont mises en place pour rendre la vie difficile aux petits laboratoires, voire même pour les éliminer;

- il est porté atteinte à la liberté du médecin.

Un commissaire constate qu'une fois de plus, des réserves du secteur des allocations familiales sont transférées au secteur de l'assurance-maladie. Comme dans le passé, l'intervenant s'oppose aujourd'hui encore à cette mesure. On devrait se mettre d'accord dans notre pays sur la politique familiale qu'il conviendrait de mener, compte tenu notamment de l'évolution démographique.

La mesure est d'autant moins acceptable qu'il appert du projet (article 109) que la cotisation spéciale versée par les personnes dont le revenu excède 3,2 millions de francs n'est plus maintenue que pour un an. Sans doute cette mesure tient-elle au relèvement du taux d'imposition marginal, mais cette catégorie bénéficie d'un cadeau alors que les ménages avec enfants continuent de payer une cotisation de solidarité. C'est notamment grâce à cette cotisation

jaar is opgebruikt ? Dreigt men niet te komen tot een geneeskunde met twee snelheden ? De voorgestelde maatregelen dreigen eveneens de diagnosevrijheid van de artsen in het gedrang te brengen.

De Minister heeft gesproken over een responsabilisering van de voorschrijvende artsen. Over welke soort (burgerlijke of strafrechtelijke) responsabilisering gaat het hier ?

Wat de sector ziekteverzekering betreft (artikelen 49 en 50), merkt het lid op dat de inkomsten van de sector artificieel worden verhoogd door een bijdrage op de premies voor extra-legale verzekeringen.

Deze maatregel betekent een aantasting van de vrijheid van de verzekerde.

Ook de techniek van het paritair overleg wordt in het gedrang gebracht (artikel 51) met betrekking tot de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen.

Met artikel 52 wordt de forfaitisering overwogen van de verstrekkingen inzake röntgendiagnose. Die maatregel is zeer ernstig omdat hij rechtstreeks verband houdt met de relatie arts-zieke.

Het commissielid concludeert als volgt :

- er wordt een planning ingevoerd op het gebied van de zorgverstrekking;

- de resultaten van de ronde tafel worden niet afgewacht, zodat de teksten die nu gestemd worden binnenkort wellicht opnieuw moeten worden gewijzigd;

- de voorwaarden worden geschapen om het de kleine laboratoria moeilijk te maken en zelfs om ze uit te schakelen;

- er wordt een aanslag gepleegd op de vrijheid van de geneesheer.

Een commissielid stelt vast dat eens te meer reserves uit de sector kinderbijlagen worden overgeheveld naar de sector ziekteverzekering. Zoals in het verleden, verzet de spreker zich ook nu tegen die maatregel. Men zou in dit land moeten overeenstemming bereiken over het gezinsbeleid dat — mede gelet op de demografische evolutie — zou moeten worden gevoerd.

De maatregel is des te minder aanvaardbaar daar uit het ontwerp (artikel 109) blijkt dat de bijzondere bijdrage door de personen waarvan het inkomen meer dan 3,2 miljoen frank bedraagt, nog slechts voor één jaar behouden blijft. Het is weliswaar zo dat die maatregel verband houdt met de verhoging van de marginale aanslagvoet, maar aan die categorie wordt een geschenk gegeven, terwijl de gezinnen met kinderen een solidariteitsbijdrage blijven betalen.

que les réserves du secteur des allocations familiales se sont constituées. En outre, il ne faut pas perdre de vue qu'une partie de ces réserves ont été constituées par les cotisations versées par les femmes actives.

Enfin, des charges supplémentaires ont été imposées au cours des années au secteur des allocations familiales des travailleurs salariés.

L'intervenant conclut que cette politique ne peut être poursuivie plus longtemps.

Un autre membre s'exprime dans le même sens et renvoie en passant à sa proposition de loi tendant à supprimer la retenue de 375 francs imposée aux ménages avec enfants.

Un membre considère que ce projet de loi est une demande de pouvoirs spéciaux. Il aimerait savoir comment ces pouvoirs spéciaux seront utilisés.

L'intervenant pose ensuite les questions suivantes à propos des laboratoires de biologie clinique :

— Un laboratoire qui accroît sa rentabilité grâce à des demandes de prestations venant de l'étranger sera-t-il pénalisé ?

— S'efforcera-t-on d'en arriver à un tarif de remboursement uniforme ?

— Les remboursements des dettes contractées dans le passé par les laboratoires resteront-ils déductibles ?

— Les laboratoires dont l'agrément est retiré ont-ils un recours contre cette décision ?

A cette dernière question, le Ministre répond que l'agrément n'est pas un droit. Les laboratoires doivent répondre aux conditions posées par l'I.N.A.M.I. Aussi longtemps qu'ils satisfont à ces conditions, il n'y a pas de problème. Cela vaut d'ailleurs également pour d'autres secteurs, comme par exemple la kinésithérapie.

En ce qui concerne les laboratoires, les critères d'agrément seront définis d'une manière plus précise et plus stricte. C'est l'objet de l'article 27 du projet.

Le Ministre fournit ensuite la réponse suivante aux autres remarques générales :

— La loi-programme est une concrétisation des mesures budgétaires. Elle doit être votée en même temps que le budget des Voies et Moyens.

D'autre part, une Table ronde est actuellement organisée, qui a pour objet de proposer des mécanismes visant à rééquilibrer l'assurance-maladie. Nous n'avons jamais prétendu que le problème de la biologie clinique ne pourrait pas être abordé à l'occasion de cette Table ronde.

Mede aan die bijdrage is het te danken dat de reserves van de sector kinderbijlagen werden opgebouwd. Bovendien mag men niet vergeten dat een deel van deze reserves opgebouwd werd door de bijdragen van de werkende vrouwen.

Tenslotte is het ook zo dat op de sector van de kinderbijlagen voor de werknemers in de loop der jaren bijkomende lasten werden opgelegd.

Het commissielid concludeert dat dit beleid niet langer kan worden voortgezet.

Een ander lid spreekt in dezelfde zin en verwijst terloops naar zijn voorstel van wet tot afschaffing van de inhouding van 375 frank opgelegd aan de gezinnen met kinderen.

Een lid geeft als zijn mening te kennen dat met dit ontwerp van wet volmachten worden gevraagd. Hij wenst te weten hoe die volmachten zullen worden aangewend.

De intervenant stelt voorts de volgende vragen in verband met de laboratoria voor klinische biologie :

— Zal een laboratorium dat zijn rendabiliteit verhoogt dank zij opdrachten uit het buitenland, gepenaliseerd worden ?

— Zal men streven naar een eenvormig terugbetalingstarief ?

— Zullen de aflossingen van schulden door de laboratoria in het verleden aangegaan, verder aftrekbaar blijven ?

— Hebben de laboratoria, waarvan de erkenning wordt ingetrokken, de mogelijkheid daartegen in beroep te gaan ?

De Minister antwoordt op de laatste vraag dat de erkenning geen recht is. De laboratoria dienen te voldoen aan de voorwaarden gesteld door het R.I.Z.I.V. Zolang aan de voorwaarden is voldaan, is er geen probleem. Dat geldt overigens ook voor andere sectoren, zoals bijvoorbeeld de kinesithérapie.

Wat de laboratoria betreft, zullen de erkenningscriteria nauwkeuriger en strikter worden omschreven. Dat is het voorwerp van artikel 27 van het ontwerp.

De Minister antwoordt hierna op de andere algemene opmerkingen als volgt :

— De programmawet is de concretisering van de begrotingsmaatregelen. Zij dient tegelijk met de Rijksmiddelenbegroting te worden gestemd.

Van de andere kant is er de ronde-tafelconferentie die tot doel heeft mechanismen voor te stellen waardoor de ziekteverzekering opnieuw in evenwicht kan worden gebracht. Er is nooit gezegd dat op die conferentie niet over de klinische biologie kan worden gesproken.

Il n'y a donc aucune contradiction entre la loi-programme, qui comporte des dispositions à court terme, et la recherche d'un meilleur cadre général pour l'assurance maladie-invalidité.

— La nécessité d'un tel cadre implique l'utilisation d'enveloppes budgétaires. Ce système d'enveloppes n'aboutira pas forcément à un rationnement et une paupérisation. Les futurs accords médico-mutualistes devront donc être pris dans ce cadre. C'est là une nécessité absolue, étant donné que tout le monde s'accorde à dire que l'augmentation quasi exponentielle de certaines dépenses n'est plus tenable.

Le système des enveloppes est donc une nécessité. Le Ministre estime que le meilleur moyen de conserver une médecine de qualité consiste à responsabiliser toutes les personnes concernées par la politique de la santé, et ce dans le cadre d'une enveloppe budgétaire. Les hôpitaux se verront attribuer une enveloppe dans les limites de laquelle ils pourront fixer eux-mêmes leurs priorités.

Du reste, conformément au code de déontologie médicale, les médecins sont tenus de donner à leurs patients les meilleurs soins possible.

Grâce à l'attribution de cette enveloppe, le médecin peut donc lui-même éviter tous abus et surconsommation. De cette manière, on pourra garantir une médecine qui soit de meilleure qualité, en éliminant toute prestation qui ne serait pas nécessaire.

— Des mesures impitoyables seront prises à l'égard des laboratoires de biologie clinique qui ont pour seul objectif de réaliser des bénéfices importants.

Un investisseur qui place son argent dans des laboratoires plutôt que, par exemple, dans l'immobilier, uniquement parce que les bénéfices y sont plus élevés, n'a pas sa place dans la politique de la santé.

Le Gouvernement précédent avait le même objectif que le présent Gouvernement; l'arrêté n° 143 de pouvoirs spéciaux devait mettre un terme à une situation malsaine. Toutefois, cet arrêté peut être contourné. C'est ce que nous espérons empêcher grâce aux dispositions proposées.

Dans la situation actuelle, les prescripteurs donnent un chèque en blanc aux laboratoires; ces derniers sont libres d'ajouter un certain nombre d'analyses à celles qui ont été demandées. Désormais, le patient signera lui-même les prescriptions d'analyse.

Le statut juridique des laboratoires est également modifié. D'autre part, une enveloppe globale sera fixée et l'évolution sera suivie mois par mois.

— Pour les montants des économies dans le secteur des soins de santé, le Ministre renvoie à l'Exposé

Er is dus geen tegenspraak tussen de programma-wet die bepalingen op korte termijn bevat en het zoeken naar een beter algemeen kader voor de ziekte-en invaliditeitsverzekering.

— De noodzaak van een kader brengt de noodzakelijkheid van enveloppes met zich mee. Dat enveloppesysteem betekent niet dat men meteen vervalt in rantsoenering en pauperisme. De toekomstige medico-mutualistische akkoorden zullen dus in dat kader moeten passen. Dit is noodzakelijk omdat iedereen het erover eens is dat een bijna exponentiële stijging van bepaalde uitgaven niet langer houdbaar is.

Een enveloppesysteem is dus noodzakelijk. Een responsabilisering van alle bij het gezondheidsbeleid betrokken personen in het kader van een enveloppe is volgens de Minister het beste middel om een kwaliteitsgeneeskunde te behouden. De ziekenhuizen zullen een enveloppe toegewezen krijgen en zullen binnen die enveloppe zelf de prioriteiten bepalen.

Overigens, overeenkomstig de code van de medische plichtenleer moeten de geneesheren hun patiënten zo goed mogelijk verzorgen.

De geneesheer kan dus zelf, door de toewijzing van een enveloppe, misbruiken en overconsumptie vermijden. Op die wijze kan men tot een kwalitatief betere geneeskunde komen aangezien verstrekkingen die niet noodzakelijk zijn, zullen wegvallen.

— Tegenover de laboratoria voor klinische biologie die uitsluitend ingesteld zijn op het verwezenlijken van grote winsten, zal meedogenloos worden opgetreden.

Iemand die zijn geld belegt in laboratoria in plaats van in bijvoorbeeld de vastgoedsector, louter en alleen omdat de winsten er hoger zijn, heeft geen uitstaans met het gezondheidsbeleid.

De vorige Regering had dezelfde bedoeling als deze Regering; het bijzondere machtenbesluit nr. 143 diende om een einde te maken aan de ongezonde toestand. Dit besluit kon worden omzeild. Met de voorgestelde bepalingen wordt getracht dit onmogelijk te maken.

Zoals de toestand nu is, krijgen de laboratoria vanwege de voorschrijvers een blanco-check; zij zijn vrij aan de gevraagde analyses een aantal toe te voegen. Voortaan zal de patiënt zelf de voorschriften voor analyses ondertekenen.

Ook het juridisch statuut van de laboratoria wordt gewijzigd. Van de andere kant zal een globale enveloppe worden bepaald en de evolutie zal maand per maand worden opgevolgd.

— Voor de bedragen van de besparingen in de sector geneeskundige verzorging verwijst de Minister

général du budget des Recettes et des Dépenses (Doc. Chambre 4 - 575/1 - 1988, p. 144 et 145).

— La limitation des frais administratifs des mutuels au niveau de 1985 s'inscrit dans la philosophie générale adoptée par le Gouvernement.

— Le transfert du secteur des vacances annuelles au secteur des pensions se fait dans le respect d'un nombre de règles et sont un certain nombre de garanties (avis du comité de gestion, arrêté royal délibéré en Conseil des ministres).

Du reste, l'Office national des vacances annuelles ne souffrira pas d'un manque de liquidités du fait de cette mesure. Il n'empêche qu'il est souhaitable de mettre en place une gestion plus orthodoxe des différents régimes de la sécurité sociale. Les mesures proposées remédient aux besoins les plus urgents et évitent de devoir augmenter excessivement les subventions de l'Etat.

Le Ministre signale au passage que la méthode appliquée en 1987 s'est avérée totalement inefficace. La subvention de l'Etat a été réduite arbitrairement de 10 milliards alors que l'on savait que le secteur de l'assurance-maladie connaît une progression annuelle de 8 à 10 p.c. Le résultat en a été un déficit de l'I.N.A.M.I. de 21 milliards de francs en 1987.

Le Ministre signale également que, comme du reste dans tous les pays, des problèmes vont se poser dans les secteurs des pensions et des soins de santé. On peut espérer qu'il y aura moins de difficultés dans les secteurs du chômage, des allocations familiales et des allocations d'invalidité.

D'ici quelques années, grâce notamment aux suggestions de la Conférence de la table ronde, il sera possible de réaliser une meilleure adéquation des différents secteurs.

Le Ministre comprend le point de vue des membres qui ont plaidé pour une politique plus favorable à la famille. Le Gouvernement a d'ailleurs déjà pris des mesures concrètes dans ce sens.

Enfin, le Ministre réitère une déclaration qu'il a faite en séance publique de la Chambre à propos de l'article 51 du projet. Cette déclaration était la suivante :

L'interprétation du Gouvernement concernant l'article 51 de la loi-programme est très claire.

Le Roi peut également, sur base du § 1^{er} de l'article 34^{duodecies}, modifier la valeur relative des prestations visées à l'article 23, 3^o, et reprises dans la nomenclature des soins de santé.

naar de algemene toelichting bij de begroting van Ontvangsten en Uitgaven (Gedr. St. Kamer 4 - 575/1 - 1988, blz. 144 en 145).

— De beperking van de administratiekosten van de ziekenfondsen op het niveau van 1985, kadert in de algemene filosofie van de Regering.

— De transfer van de sector jaarlijkse vakantie naar de sector pensioenen geschiedt met inachtneming van een aantal regels en van een aantal waarborgen (advies van beheerscomité, in Ministerraad overlegd koninklijk besluit).

Overigens, de Rijksdienst voor de Jaarlijkse Vakantie zal door die maatregel niet in liquiditeitsmoeilikheden komen. Dit neemt niet weg dat het wenselijk is te komen tot een meer conform beheer van de verschillende stelsels van de sociale zekerheid. Met de voorgestelde regelingen worden de ergste noden geholpen en wordt vermeden dat de Rijkssubsidies buitmatig zouden stijgen.

De Minister wijst er terloops op dat de handelwijze die in 1987 werd toegepast, volledig ondoeltreffend is geweest. De Rijkssubsidie werd op arbitraire wijze met 10 miljard verminderd ofschoon men wist dat de sector ziekteverzekering een jaarlijkse stijging kent van 8 à 10 pct. Het resultaat hiervan is geweest : een deficit van het R.I.Z.I.V. in 1987 van 21 miljard frank.

De Minister merkt voorts op dat, in alle landen overigens, problemen zullen rijzen in de sectoren van de pensioenen en van de geneeskundige verzorging. Men mag verhoppen dat er minder problemen zullen zijn in de sectoren werkloosheid, kinderbijslag en invaliditeitsuitkeringen.

Binnen enkele jaren zal, mede aan de hand van de suggesties van de ronde-tafelconferentie, een betere adequatie van de verschillende sectoren mogelijk worden.

De Minister begrijpt het standpunt van de leden die gepleit hebben voor een gezinsvriendelijker beleid. De Regering heeft in dit verband overigens reeds concrete maatregelen genomen.

Tenslotte herhaalt de Minister nog een verklaring die hij in de plenaire vergadering van de Kamer heeft afgelegd met betrekking tot artikel 51 van het ontwerp. Die verklaring luidt als volgt :

De manier waarop de Regering artikel 51 van de programmawet interpreteert is zeer duidelijk.

Op grond van artikel 34^{duodecies}, § 1, kan de Koning eveneens de betrekkelijke waarde wijzigen van de verstrekkingen bedoeld in artikel 23, 3^o, en opgesomd in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen.

Sur base du § 2 de l'article 34*duodecies*, la procédure prévue remplace pour l'année 1989, toutes les autres procédures prévues par les articles 34, 34*octies*, § 2, et 34*octies*, § 3.

Il est évident que pour l'application du § 3 du présent article, il convient de respecter la possibilité pour le médecin de manifester sa volonté de désaccord dans les trente jours, ce qui implique son retrait d'adhésion à la convention.

On aurait pu compléter l'article 34*duodecies*, § 3, comme suit :

« En l'absence de désaccord manifeste par celui-ci dans les trente jours de la publication des modifications de la réglementation ou des réglementations, cela implique qu'il dénonce d'office sa convention. »

Il convient en effet de laisser au médecin la liberté de choix telle qu'elle subsiste à l'heure actuelle.

C. Discussion des articles

Article 1^{er}

Il est proposé par voie d'amendement de supprimer cet article.

Justification

Il est nécessaire d'aborder le problème du financement de la sécurité sociale d'une manière globale et structurelle.

Les transferts ne peuvent apporter qu'une solution à court terme.

En ce qui concerne plus particulièrement ! § 2 (allocations familiales), les allocations familiales actuelles sont loin de couvrir les dépenses minimales que nécessitent les enfants.

Il y a lieu d'examiner si le boni actuel ne permettrait pas de majorer ces allocations.

Le Ministre renvoie à la déclaration qu'il a faite au cours de la discussion générale.

Un membre souligne que, pour l'année 1988, ce n'est pas 4, mais bien 5,4 milliards de francs qu'on soustrait au régime des allocations familiales.

Le Ministre répond que c'est là également une conséquence d'une évaluation budgétaire insuffisante basée sur les crédits de 1987.

Fin octobre, l'I.N.A.M.I. se trouvait confronté à 50 milliards de factures impayées par suite de l'approbation tardive des douzièmes provisoires.

On a transféré 5,4 milliards de francs afin de lui éviter des problèmes de trésorerie. Entre-temps, les

Volgens artikel 34*duodecies*, § 2, vervangt de voor 1989 vastgestelde procedure alle andere procedures waarin de artikelen 34, 34*octies*, § 2, en 34*octies*, § 3, voorzien.

Met het oog op de uitvoering van § 3 van dit artikel mag uiteraard niet worden geraakt aan de mogelijkheid voor de geneesheer om binnen 30 dagen bekend te maken dat hij het niet eens is, wat meebrengt dat hij de overeenkomst opzegt.

Artikel 34*duodecies*, § 3, had men als volgt kunnen aanvullen :

« Ingeval hij binnen 30 dagen na de bekendmaking van de wijziging van de regeling of regelingen, niet bekend gemaakt heeft dat hij het er niet mee eens is, dat inhoudt dat hij de overeenkomst ambtshalve opzegt. »

De keuzevrijheid waarover de geneesheren nu beschikken, behoort hoe dan ook gevrijwaard te worden.

C. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Bij amendement wordt voorgesteld dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Een globale en structurele aanpak van de financiering sociale zekerheid is noodzakelijk.

Overdrachten kunnen alleen een korte-termijnoplossing bieden.

Wat meer bepaald § 2 betreft : de huidige kinderbijslagen dekken lang niet de minimumkosten voor kinderen.

Er dient onderzocht te worden of met de huidige boni geen verhoging van de kinderbijslagen mogelijk is.

De Minister verwijst naar zijn verklaring die hij tijdens de algemene bespreking heeft afgelegd.

Een lid merkt op dat voor het jaar 1988 niet 4 miljard maar 5,4 miljard frank werd afgenomen van het stelsel van de kinderbijslagen.

De Minister antwoordt hierop dat zulks eveneens een gevolg is geweest van de te lage raming van de begroting, gebaseerd op de kredieten voor 1987.

Einde oktober waren er in het R.I.Z.I.V. mede ten gevolge van het niet-tijdig goedkeuren van de voorlopige twaalfden, voor 50 miljard frank onbetaalde facturen.

Om geen thesaurieproblemen te hebben werd 5,4 miljard frank overgeheveld. Inmiddels zijn de

douzièmes provisoires ont été votés et ordre a été donné à l'I.N.A.M.I. de reverser 1,4 milliard de francs.

Mis au vote, l'article est adopté par 11 voix contre 3 et 1 abstention. Ce vote implique le rejet de l'amendement.

Article 2

Cet article fait également l'objet d'un amendement libellé comme suit :

Supprimer cet article.

Justification

Il est nécessaire d'aborder le problème du financement de la sécurité sociale d'une manière globale et structurelle.

L'article est mis au vote et adopté par 12 voix contre 3.

Articles 3 à 16

Ces articles sont adoptés sans discussion, par un vote identique.

Article 25

Un commissaire doute que la mesure proposée (suppression possible du système du tiers payant) ait effectivement pour conséquence de freiner la consommation dans le domaine de la biologie clinique.

Les patients eux-mêmes n'ont aucun moyen d'agir sur le nombre des prestations. L'intervenant espère que le pouvoir que cet article attribue au Roi ne sera jamais exercé.

L'article est adopté par 12 voix contre 3.

Article 26

Un membre demande des explications concernant la disposition du § 3 proposé au 3° de cet article. Il est prévu que la Commission nationale médico-mutualiste peut conclure un accord. A défaut, le Ministre peut prendre ses responsabilités, mais il doit à nouveau soumettre sa proposition pour avis aux mêmes partenaires.

Le Ministre observe qu'à un certain moment, il a le droit de prendre une initiative, droit qu'il n'aurait pas sans le texte proposé.

L'article est adopté par 12 voix contre 3.

voorlopige twaalfden gestemd en werd aan het R.I.Z.I.V. opdracht gegeven 1,4 miljard frank terug te storten.

Het artikel wordt ter stemming gelegd en aangenomen met 11 tegen 3 stemmen bij 1 onthouding. Deze stemming houdt de verwerping in van het amendement.

Artikel 2

Bij dit artikel wordt eveneens een amendement ingediend. Het luidt als volgt :

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Een globale en structurele aanpak van de financiering sociale zekerheid is noodzakelijk !

Het artikel wordt ter stemming gelegd en aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikelen 3 t/m 16

Deze artikelen worden zonder verdere bespreking met dezelfde stemmenverhouding aangenomen.

Artikel 25

Een commissielid betwijfelt of de voorgestelde maatregel (mogelijke intrekking van de derdebetalers-regeling) wel zal leiden tot een afremming van de consumptie op het vlak van de klinische biologie.

De patiënten zelf hebben immers geen invloed op het aantal prestaties. Spreker hoopt dat de bevoegdheid die hier aan de Koning wordt verleend, nooit zal worden uitgeoefend.

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikel 26

Een commissielid vraagt nadere uitleg over het bepaalde in de door het 3° van dit artikel voorgestelde § 3. Er wordt bepaald dat de Nationale Commissie geneesheren-ziekenfondsen een akkoord kan sluiten. Gebeurt dat niet, dan kan de Minister zelf zijn verantwoordelijkheid opnemen, maar dient hij zijn voorstel opnieuw aan dezelfde partners voor advies over te leggen.

De Minister merkt hierbij op dat hij op een bepaald ogenblik het recht heeft een initiatief te nemen, recht dat hij zonder deze tekst niet heeft.

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Articles 27 à 32

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 3.

Articles 33 et 34

Un membre l'ayant interrogé sur le but précis de ces articles, le Ministre répond comme suit :

1. L'article 33 fait référence au nouvel article 66 de la loi du 9 août 1963, tel qu'il est modifié par l'article 32 de la loi-programme.

Cet article définit les catégories de titulaires qui ont droit pour eux-mêmes et les personnes à leur charge aux prestations de soins de santé, sans devoir effectuer de stage.

Il s'agit des titulaires définis à l'article 21, alinéa 1^{er}, 1^o à 9^o et 13^o, de la loi du 9 août 1963, c'est-à-dire :

1^o les travailleurs assujettis à l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé;

2^o les travailleurs reconnus incapables de travailler au sens de la loi du 9 août 1963;

3^o les travailleurs en chômage contrôlé;

4^o les travailleuses qui interrompent le travail ou ne reprennent pas le travail, pour se reposer, au plus tôt à partir du cinquième mois de grossesse;

5^o les travailleurs qui, pour mettre un terme à leur chômage, effectuent un travail domestique et qui, pour l'application de la réglementation de l'assurance chômage, conservant la qualité de salarié habituel;

6^o les travailleurs qui, se trouvant dans une situation sociale digne d'intérêt, cessent d'être assujettis à la législation belge concernant la sécurité sociale des travailleurs; dans ce cas, le bénéfice du droit aux prestations de santé est limité à une période déterminée appelée « période d'assurance continuée »;

7^o les travailleurs ayant droit à une pension de retraite en vertu de la législation relative aux pensions de retraite et de survie des ouvriers et des employés, ou à une pension anticipée en vertu d'un statut particulier propre au personnel d'une entreprise;

8^o les travailleurs ayant droit en qualité d'ouvrier mineur à une pension d'invalidité ou à une pension de retraite;

8^o*bis* les personnes bénéficiant d'une pension de retraite ou d'un avantage qui en tient lieu établi par

De artikelen 27 t/m 32

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikelen 33 en 34

Op de vraag van een lid naar de precieze bedoeling van deze artikelen antwoordt de Minister als volgt :

1. Artikel 33 verwijst naar het nieuwe artikel 66 van de wet van 9 augustus 1963, zoals het werd gewijzigd door artikel 32 van de programmawet.

Dat artikel bepaalt de categorieën van de gerechtigden die voor zichzelf en de personen te hunnen laste, recht hebben op de geneeskundige prestaties, zonder dat ze een wachttijd moeten volbrengen.

Het gaat om de gerechtigden bepaald in artikel 21, eerste lid, 1^o tot 9^o en 13^o, van de wet van 9 augustus 1963, d.w.z. om :

1^o de werknemers die vallen onder de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, sector geneeskundige verzorging;

2^o de werknemers die arbeidsongeschikt zijn erkend, als bedoeld in de wet van 9 augustus 1963;

3^o de werknemers in gecontroleerde werkloosheid;

4^o de werkneemsters die de arbeid onderbreken of de arbeid niet hervatten, om ten vroegste vanaf de vijfde maand van de zwangerschap te rusten;

5^o de werknemers die, om niet langer werkloos te zijn, huishoudelijke arbeid verrichten en die, ter toepassing van de regeling inzake werkloosheidsverzekering, de hoedanigheid van gewoonlijk in loondienst arbeidend werknemer behouden;

6^o de werknemers wier maatschappelijke toestand behartigenswaardig is, die niet meer onder de Belgische wetgeving betreffende de sociale zekerheid der werknemers vallen; in dat geval is het recht op geneeskundige verstrekkingen beperkt tot een bepaalde periode, « tijdvak van voortgezette verzekering » genoemd;

7^o de werknemers die recht hebben op een rustpensioen krachtens de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van arbeiders en bedienden, of op vervroegd pensioen krachtens het bijzonder statuut van het personeel van een onderneming;

8^o de werknemers die als mijnwerker recht hebben op een invaliditeits- of rustpensioen;

8^o*bis* de personen die een rustpensioen of een als zodanig geldend voordeel genieten, vastgesteld door

ou en vertu d'une loi ou par un règlement autre que le régime de pension des travailleurs salariés (il s'agit en fait des pensionnés du secteur public);

9° les veufs et veuves des travailleurs précités;

13° les enfants des titulaires visés sous 1° et 9°, orphelins de père et de mère et bénéficiant des allocations familiales.

L'article 33 permet aux titulaires qui ouvrent leur droit dans le régime de le conserver jusqu'au 30 juin de l'année suivante.

2. L'article 34 prévoit les conditions à remplir pour pouvoir maintenir le droit aux prestations au-delà du 30 juin susvisé. La procédure suivie, à cet égard, sera la suivante :

— L'employeur ou l'organisme compétent remet au début de l'année à l'intéressé (travailleur, invalide, chômeur, etc.) son document de cotisation annuel qui indiquera les mentions requises permettant de vérifier :

- soit que l'intéressé a rempli au cours de l'année antérieure les conditions nécessaires pour bénéficier du droit;

- soit qu'il ne les a pas remplies (ex. : travailleur ne pouvant justifier la cotisation minimum exigée).

Les organismes assureurs effectuent alors les contrôles et formalités administratives nécessaires, et réclament aux personnes qui ne remplissent pas les conditions nécessaires un complément de cotisation.

L'organisme assureur délivre ensuite aux personnes en règle un document (on peut éventuellement envisager une carte magnétique) prouvant qu'ils sont en ordre et qu'ils peuvent donc bénéficier des prestations à partir du 1^{er} juillet jusqu'au 30 juin de l'année qui suit.

Cette procédure est recommencée chaque année.

3. Exemple :

Un titulaire remplit les conditions requises par l'article 32 et ouvre son droit aux prestations le 1^{er} janvier 1989.

En vertu de l'article 33, il conserve ce droit jusqu'au 30 juin 1990.

Pour continuer à bénéficier des prestations au-delà du 30 juin 1990, il devra répondre aux conditions fixées par l'article 34 sur base de l'année 1989 — dite année de référence — pour laquelle est délivré le document de cotisation.

Si tel est le cas, il continuera à bénéficier du régime à partir du 1^{er} juillet 1990 jusqu'au 30 juin 1991. Et ainsi de suite pour les années ultérieures.

of krachtens een wet of een reglement, anders dan de pensioenregeling voor werknemers (in feite gaat het hier om gepensioneerden van de overheidssector);

9° de weduwen en de weduwnaars van de voren genoemde werknemers;

13° de kinderen van de in het 1° tot en met het 9° bedoelde gerechtigden die volle wezen zijn en recht geven op kinderbijslag.

Artikel 33 bepaalt dat de gerechtigden die onder het stelsel vallen, dat recht kunnen behouden tot 30 juni van het daaropvolgende jaar.

2. Artikel 34 bepaalt aan welke voorwaarden moet worden voldaan om het recht op de prestaties ook na de bovenvermelde datum van 30 juni te kunnen behouden. In dit verband zal de te volgen procedure de volgende zijn :

— De werkgever of de bevoegde instelling overhandigt bij het begin van het jaar aan de betrokkene (werknemer, invalide, werkloze, enz.) zijn jaarlijkse bijdragenbescheiden aan de hand waarvan zal kunnen nagegaan worden of :

- hetzij de betrokkene in de loop van het vorige jaar voldeed aan de noodzakelijke voorwaarden om op het recht aanspraak te kunnen maken;

- hetzij dat niet het geval is (voorbeeld : werknemer die de minimumbijdrage niet heeft betaald).

De verzekeringsinstellingen gaan vervolgens over tot de nodige controles en administratieve verrichtingen en verzoeken de personen die niet voldoen aan de voorwaarden, een aanvullende bijdrage te betalen.

De verzekeringsinstelling overhandigt dan aan de personen die met de voorschriften in orde zijn, een bescheid (ook een magnetische kaart kan in overweging worden genomen) waaruit dit blijkt en krachtens hetwelk zij recht hebben op de prestaties vanaf 1 juli tot en met 30 juni van het daaropvolgende jaar.

Die procedure wordt elk jaar herbegonnen.

3. Voorbeeld :

Een gerechtigde voldoet aan de bij artikel 32 vereiste voorwaarden en zijn recht op prestaties gaat in op 1 januari 1989.

Krachtens artikel 33 behoudt hij dit recht tot 30 juni 1990.

Om ook na 30 juni 1990 gerechtigd te zijn, zal hij moeten voldoen aan de voorwaarden bepaald in artikel 34 tijdens het jaar 1989 — refertejaar genoemd — waarvoor het bijdragebescheid is afgeleverd.

Indien dat het geval is, zal hij prestaties kunnen genieten van 1 juli 1990 tot 30 juni 1991 en zo ook voor de volgende jaren.

Les articles 33 et 34 sont adoptés par 12 voix contre 3.

Articles 35 à 48

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 3.

Article 49

Plusieurs membres déposent un amendement tendant à supprimer cet article.

Justification

Le projet de loi-programme prévoit une cotisation à charge de l'assurance complémentaire soins de santé.

Selon l'exposé des motifs, la maîtrise du budget de l'assurance maladie-invalidité passe par une action simultanée sur l'accroissement des dépenses et une responsabilisation des acteurs de la politique de santé, notamment par le recours à des mesures susceptibles de freiner la consommation médicale.

On estime justifié de prévoir une cotisation sur les primes ou une retenue sur les prestations, en matière d'assurance extra-légale relative à l'hospitalisation. Le produit de cette cotisation ou de cette retenue doit être intégralement affecté au secteur soins de santé de l'I.N.A.M.I.

L'assurance privée soins de santé répond à un besoin réel et justifié de la part de la population. Quoi de plus normal en effet que de vouloir se mettre à l'abri des conséquences financières d'un accident ou d'une maladie grave ?

Il est incontestable qu'un grand nombre de prestations, que ce soit au niveau de la médecine ambulatoire ou au niveau des dépenses d'hospitalisation, ne sont pas ou incomplètement remboursées par la sécurité sociale. Il est donc parfaitement normal et même souhaitable que chacun s'arme pour parer aux conséquences néfastes de ce remboursement incomplet.

L'assurance privée complémentaire soins de santé est le moyen indiqué pour cela. Prétendre qu'elle s'adresse plutôt aux catégories nanties de la population est parfaitement inexact : l'assurance privée soins de santé est constituée pour une large partie de contrats souscrits par les employeurs au profit du personnel qu'ils emploient. Ces contrats visent donc toutes les couches de la population, sans distinction selon leur niveau de revenus.

L'exposé des motifs semble vouloir signifier que l'assujettissement de l'assurance privée soins de santé

De artikelen 33 en 34 worden aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikelen 35 tot en met 48

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikel 49

Verscheidene leden dienen een amendement in dat strekt om dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Het ontwerp van programmawet voorziet in een bijdrage ten laste van de aanvullende verzekering medische verzorging.

Volgens de memorie van toelichting kan het budget van de ziekte- en invaliditeitsverzekering maar beheerst worden door gelijktijdig te ageren op de aangroei van de uitgaven en door een responsabilisering van degenen die betrokken zijn bij de gezondheidspolitiek, ondermeer door een beroep te doen op maatregelen waarvan mag verwacht worden dat ze de medische consumptie afremmen.

Het wordt dan ook verantwoord geacht in een bijdrage op de premies of een inhouding op de verstrekkings van de extra legale verzekering inzake hospitalisatie te voorzien. De opbrengst van deze bijdrage of inhouding moet integraal bestemd zijn voor de sector geneeskundige verzorging van het R.I.Z.I.V.

De privé-verzekering medische verzorging beantwoordt aan een werkelijke en gerechtvaardigde behoefte van de bevolking. Het is immers niet meer dan normaal dat men zich wil behoeden voor de financiële gevolgen van een ongeval of van een ernstige ziekte.

Het kan niet worden betwist dat een groot aantal prestaties, hetzij op het vlak van de ambulante geneeskunde hetzij van de ziekenhuisopnamekosten, niet of niet volledig door de sociale zekerheid worden terugbetaald. Het is dus volkomen normaal en zelfs wenselijk dat eenieder zijn voorzorgen neemt om het hoofd te bieden aan de nefaste gevolgen van deze onvolledige terugbetaling.

De aanvullende privé-verzekering medische verzorging is het middel bij uitstek hiervoor. De bewering dat ze zich eerder tot de welgestelde lagen van de bevolking richt, is onjuist : de privé-verzekering medische verzorging bestaat voor een groot gedeelte uit contracten die door werkgevers gesloten zijn ten gunste van het door hen tewerkgestelde personeel. Deze contracten richten zich dus tot alle bevolkingslagen, zonder onderscheid volgens hun inkomen.

De memorie van toelichting schijnt te betekenen dat de onderwerping van de privé-verzekering medi-

à une cotisation sur les primes ou à une retenue sur les prestations est de nature à freiner la consommation médicale.

Ce genre d'affirmation lapidaire et générale, qui n'est pas étayée par la moindre étude ou le moindre chiffre, est inacceptable. Il n'est que trop manifeste que la mesure envisagée poursuit un objectif strictement pécuniaire, sans la moindre ambition réelle d'agir sur les véritables problèmes fondamentaux de l'assurance maladie-invalidité en Belgique.

De plus, il ne faut pas perdre de vue que pour beaucoup de particuliers, par exemple les étrangers, l'assurance constitue le seul moyen de se prémunir contre le risque des dépenses de soins de santé.

La mesure est d'autant plus dépourvue de sens que le Ministre des Affaires sociales a lancé une Table ronde sur l'assurance des soins de santé, qui vise précisément à analyser les problèmes de l'assurance maladie-invalidité et à rechercher des solutions à ces problèmes. La mesure envisagée par les articles 47 et 48 du projet de loi-programme anticipe donc sur les conclusions auxquelles pourrait parvenir ladite Table ronde.

Il faut enfin impérativement se poser la question de la perception de cette cotisation : il sera nécessaire de mettre en place des procédures appropriées, de prévoir une infrastructure, des modalités de perception, etc. A-t-on seulement chiffré le coût d'une telle opération ?

Subsidiairement il est proposé de remplacer cet article comme suit :

« L'article 121 de la même loi est complété par la disposition suivante :

« 16° le produit d'une retenue opérée sur les prestations extra-légales d'assurance soins de santé servies aux bénéficiaires de la présente loi.

La retenue est effectuée par tout débiteur de ces prestations et intégralement transférée à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Par « prestations extra-légales d'assurance soins de santé » au sens de l'alinéa 1^{er}, il faut entendre tout remboursement, en tout ou en partie, même à titre forfaitaire, de dépenses de soins de santé non visées par la présente loi. »

Justification

Même si l'on doit accepter l'hypothèse qu'une action au niveau de l'assurance-soins de santé serait de nature à freiner la surconsommation médicale et à apporter des moyens financiers supplémentaires au service des soins de santé de l'I.N.A.M.I., il est clair

sche verzorging aan een bijdrage op de premies of aan een inhouding op de prestaties de medische consumptie kan afremmen.

Dit soort bondige en algemene beweringen zijn in feite weinig gefundeerd. Het is overduidelijk dat de overwogen maatregel een strikt geldelijke doelstelling nastreeft, zonder de minste reële ambitie om de echte fundamentele problemen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering in België aan te pakken.

Men mag overigens niet uit het oog verliezen dat de verzekering voor heel wat particulieren, voor buitenlanders bijvoorbeeld, het enige middel is om uitgaven voor medische verzorging te bestrijden.

De maatregel roept ook vragen op vermits de Minister van Sociale Zaken een ronde-tafelgesprek over de verzekering medische verzorging opgezet heeft, die precies de problemen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering wil doorlichten en voor deze problemen oplossingen wil zoeken. Het ontwerp van programmawet loopt dus vooruit op de conclusies die voornoemde Ronde Tafel zou kunnen formuleren.

Ten slotte is er het dringende probleem van de in-ning van deze bijdrage : er zullen gepaste procedures moeten worden opgezet, in een infrastructuur, in-ningsmodaliteiten, enz. worden voorzien. Werden alleen al de kosten van een dergelijke operatie reeds berekend ?

Subsidiair wordt voorgesteld dit artikel te vervan-gen als volgt :

« Artikel 121 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« 16° de opbrengst van een inhouding verricht op de extra-legale verstrekkingen inzake verzekering voor geneeskundige verzorging ten behoeve van de rechthebbenden van deze wet.

De inhouding wordt verricht door ieder die deze verstrekkingen verschuldigd is, en volledig overge-dragen aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invali-diteitsverzekering.

Onder « extra-legale verstrekkingen inzake ver-zekering voor geneeskundige verzorging » zoals be-doeld in het eerste lid, dient te worden verstaan elke volledige of gedeeltelijke, zelfs forfaitaire terugbe-taling van niet in deze wet bedoelde uitgaven voor geneeskundige verzorging. »

Verantwoording

Zelfs indien men gelooft dat een ingrijpen op het niveau van de verzekering geneeskundige verzorging de medische overconsumptie zou kunnen afremmen en bijkomende financiële middelen zou kunnen ople-veren voor de Dienst geneeskundige verzorging van

que le texte du projet de loi-programme ne permet pas d'atteindre les objectifs fixés.

Tout d'abord la limitation aux frais d'hospitalisation est dépourvue de sens. Si l'on veut agir sur la surconsommation médicale, ce n'est pas au niveau des frais d'hospitalisation qu'il faut mener le combat. Ce n'est pas le fait de garder un malade à l'hôpital pendant un ou deux jours supplémentaires qui pèse particulièrement sur les budgets de l'I.N.A.M.I. Ce serait par ailleurs constitutif d'une discrimination parfaitement arbitraire, pour laquelle aucune justification technique, politique ou autre n'est avancée.

La mesure ne peut donc avoir de sens que si elle s'étend à tous les types de contrats d'assurance-maladie, quelle que soit la catégorie de dépenses qu'ils visent.

L'exposé des motifs et le texte du projet parlent d'une cotisation sur les primes en matière d'assurance hospitalisation.

Cela semble vouloir indiquer que la mesure ne vise que les contrats offerts par les entreprises privées d'assurances. Il y aurait là encore une discrimination injustifiée et incompréhensible. Si l'on veut vraiment atteindre les objectifs invoqués, à savoir l'amélioration du budget du service des soins de santé de l'I.N.A.M.I. et une diminution de la consommation médicale, il faut que toutes les formules d'intervention complémentaire aux remboursements de l'I.N.A.M.I. soient visées, et non la stricte assurance privée. Il faut donc avoir la certitude que tombent dans le champ d'application du projet de loi-programme les formules offertes par les services sociaux des entreprises, des administrations publiques et des parastataux, par les organismes assureurs visés à l'article 2, a, b, c et d, de la loi du 9 août 1963, par les sociétés mutualistes visées par la loi du 23 juin 1894, et, en général, par tout organisme ou toute institution garantissant une prestation visant à compléter les interventions de l'I.N.A.M.I. en matière de soins de santé.

Une cotisation sur les primes entraînera par ailleurs des effets secondaires particulièrement pernicieux :

— une hausse du coût effectif des contrats mènera certainement à un effet de récupération, les assurés cherchant naturellement à retrouver au niveau des prestations une compensation à cette hausse, d'où probabilité de surconsommation;

— une hausse entraînera sans conteste une diminution du nombre de contrats et donc des recettes de l'Etat du chef de la perte du produit de la taxe d'assurance;

— la sélection financière qui suivra une telle hausse, aura pour effet de décourager grand nombre

het R.I.Z.I.V., is het duidelijk dat het ontwerp van programmawet het niet mogelijk maakt de vooropgestelde doelstellingen te verwezenlijken.

Ten eerste heeft de beperking tot de kosten voor ziekenhuisopname geen zin. Indien men iets wil doen aan de medische overconsumptie, is het niet op het niveau van de kosten voor ziekenhuisopname dat moet worden ingegrepen. Het zijn niet de een of twee extra ligdagen die zwaar doorwegen op de budgetten van het R.I.Z.I.V. Dat zou trouwens leiden tot een volstrekt willekeurige discriminatie, waarvoor geen enkele technische, politieke of andere verantwoording wordt gegeven.

De maatregel heeft dus maar zin indien hij betrekking heeft op alle soorten ziekteverzekeringscontracten, ongeacht de categorie uitgaven waarop zij betrekking hebben.

De momerie van toelichting en de tekst van het ontwerp hebben het over « een bijdrage op de premies inzake hospitalisatie. »

Daaruit kan men afleiden dat de maatregel enkel de contracten beoogt die door particuliere verzekeringbedrijven worden aangeboden. Dat zou nog een onverantwoorde en onbegrijpelijke discriminatie zijn. Wil men werkelijk de vooropgestelde doelstellingen bereiken, namelijk een sanering van de begroting van de Dienst geneeskundige verzorging van het R.I.Z.I.V. en een vermindering van de medische consumptie, dan moet de maatregel betrekking hebben op alle formules waarbij er een terugbetaling is bovenop die van het R.I.Z.I.V., en niet alleen op de louter particuliere verzekeringen. Men moet dus de zekerheid hebben dat ook de formules aangeboden door de sociale diensten van de bedrijven, de overheidsbesturen en besturen van de parastatale instellingen, door de verzekeringsinstellingen bedoeld in artikel 2, a, b, c en d, van de wet van augustus 1963, door de onderlinge fondsen bedoeld in de wet van 23 juni 1894, en in het algemeen door elke instelling die inzake geneeskundige verzorging uitkeringen betaalt bovenop die van het R.I.Z.I.V..

Een bijdrage op de premies zal bovendien bijzonder nadelige secundaire effecten hebben :

— een stijging van de effectieve kosten van de contracten zal ongetwijfeld tot een terugwinnings-effect leiden, aangezien de verzekerden er natuurlijk zullen naar streven op het niveau van de uitkeringen een compensatie te zoeken voor die stijging, wat opnieuw tot overconsumptie zal leiden;

— een stijging zal ongetwijfeld tot een vermindering van het aantal contracten leiden, wat een weerslag zal hebben op de rijksinkomsten wegens het verlies van de opbrengst van de verzekeringsbelasting;

— de financiële selectie die het gevolg zal zijn van een dergelijke stijging, zal een groot aantal verze-

d'assurés qui seront tentés de s'assurer à l'étranger : qu'attendre en effet d'autre d'un assuré qui, pendant six ans, a régulièrement payé sa prime et qui se voit forcé de résilier son contrat, parce qu'il estime qu'il lui coûte trop cher ?

Conclusion :

Il n'est pas souhaitable d'agir sur les primes, ce qui découragera la souscription d'assurances extra-légales : seule une cotisation prélevée sur les prestations peut être envisagée.

Il faut, en outre, garantir que tous les prestataires et tous les bénéficiaires des assurances extra-légales soient également touchés par la mesure à prendre.

Un deuxième amendement subsidiaire est libellé comme suit :

Remplacer cet article comme suit :

L'article 121 de la même loi est complété par la disposition suivante :

« Le produit d'une cotisation sur les primes ou d'une retenue opérée sur les prestations extra-légales d'assurance soins de santé servies aux bénéficiaires de la présente loi.

Il faut entendre par « primes » tout mode quelconque de financement des prestations extra-légales précitées, quel qu'en soit le débiteur.

Il faut entendre par « prestations extra-légales d'assurance soins de santé » tout remboursement, en tout ou en partie, même à titre forfaitaire, de dépenses de soins de santé non visé par la présente loi.

La retenue est effectuée par tout débiteur de ces prestations, et intégralement transférée à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'application de la présente disposition. »

Justification

Quand bien même on estimerait que le projet conçu par le Gouvernement est acceptable dans son principe et dans sa rédaction, il faudrait absolument veiller à ne créer aucune discrimination entre les diverses formules d'intervention complémentaire, quels qu'en soient l'origine ou le prestataire.

Limiter la mesure à la seule assurance privée aurait non seulement pour conséquence de déformer la position concurrentielle des entreprises d'assurances privées, mais aussi et surtout d'instaurer au niveau des bénéficiaires des discriminations inacceptables.

kerden ontmoedigen en zij zullen geneigd zijn zich in het buitenland te laten verzekeren : wat kan men anders verwachten van een verzekerde die gedurende tien jaar zijn premie regelmatig heeft betaald en zich plots verplicht ziet om zijn contract de verbreken, omdat hij vindt dat het te duur wordt.

Besluit :

Het is niet wenselijk dat wordt geraakt aan de premies, want dat zal verhinderen dat men extra-legale verzekeringscontracten afsluit. Alleen een bijdrage die wordt ingehouden op de uitkeringen kan worden overwogen.

Bovendien moet men ervoor zorgen dat de maatregel voor alle verstrekkers en alle begunstigden van extra-legale verzekeringen geldt.

Er wordt een tweede subsidiair amendement ingediend, luidende :

Dit artikel te vervangen als volgt :

Artikel 121 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« De opbrengst van een bijdrage op de premies of van een inhouding verricht op de extra-legale verstrekkingen inzake verzekering voor geneeskundige verzorging ten behoeve van de rechthebbenden van deze wet.

Onder « premies » dient te worden verstaan elke financieringswijze van voornoemde extra-legale verstrekkingen, wie ook de schuldenaar moge zijn.

Onder « extra-legale verstrekkingen inzake verzekering voor geneeskundige verzorging » dient te worden verstaan elke volledige of gedeeltelijke, zelfs forfaitaire, terugbetaling van niet in deze wet bedoelde uitgaven voor geneeskundige verzorging ».

De inhouding wordt verricht door elke schuldenaar van deze verstrekkingen en volledig overgedragen aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de wijze van toepassing van deze bepaling. »

Verantwoording

Zelfs als men van oordeel zou zijn dat het regeringsontwerp qua principe en tekst aanvaardbaar is, moet men er absoluut op toezien dat er geen discriminatie ontstaat tussen de verschillende formules voor bijkomende tegemoetkoming, welke ook de oorsprong of de verstrekker ervan is.

De maatregel beperken tot de privé-verzekering alleen zou niet alleen tot gevolg hebben dat de concurrentiepositie van de privé-verzekeringsondernemingen verzwakt wordt, maar zou ook en vooral voor de begunstigden tot discriminaties leiden.

Le projet de loi devrait donc impérativement préciser que la mesure envisagée touche toutes les formules d'assurance extra-légale, qu'elles soient financées par primes, cotisations, frais généraux des entreprises, dotations à des fonds spéciaux, etc.

Conclusion

La loi doit garantir que tous les prestataires et tous les bénéficiaires des assurances extra-légales sont également touchés par la mesure envisagée.

Le Ministre remarque que tout le monde est libre de contracter une assurance complémentaire, mais qu'on doit bien constater que, dans les cas où une telle assurance a été contractée, il y a surconsommation. Et cette surconsommation est supportée par l'ensemble de la collectivité.

Les compagnies d'assurances se rendent compte de la situation et ne sont pas hostiles à la mesure proposée parce que, si l'on ne parvient pas à garder ce genre d'assurance dans la bonne voie, la situation évoluer à leur désavantage.

Le Ministre demande que l'amendement ne soit pas adopté. Il dit que des négociations sont en cours avec les compagnies d'assurances ainsi qu'avec les mutualités qui pratiquent également ce type d'assurance, afin de responsabiliser davantage l'ensemble des intéressés.

Les organismes assureurs se rendent d'ailleurs compte du fait que le système risque de déraiper et ils commencent à se protéger en insérant dans les polices des montants maxima ou d'autres clauses restrictives.

Le Ministre souligne encore que nous avons un système basé sur la solidarité; les Etats-Unis, par exemple, ont un système d'assurance libre. Nous devons veiller à ne pas cumuler les inconvénients des deux systèmes.

Un membre estime que l'instauration d'une franchise, par exemple, ne suffit pas à freiner la surconsommation. On devrait exercer un contrôle plus sévère.

Un autre membre préconise de plafonner l'assurance complémentaire déductible.

Un autre membre conteste l'emploi de la conjonction « ou » dans le texte du 16^e proposé à cet article. Il souhaite que la seconde possibilité prévue à cet article, à savoir la retenue sur les prestations extra-légales, soit appliquée. Le secteur des assurances est bien organisé et pourra se défendre contre la perception d'une cotisation, tandis que les patients sont beaucoup moins en mesure de le faire.

Le Ministre répond que le texte indique qu'il n'a pas encore été pris de décision. Les modalités doivent

Het wetsontwerp zou dus absoluut moeten vermelden dat de overwogen maatregel voor alle extra-legale verzekeringsformules geldt, ongeacht of ze door premies, bijdragen, algemene kosten van de ondernemingen, dotaties aan speciale fondsen, enz. gefinancierd worden.

Besluit

De wet moet dus waarborgen dat de overwogen maatregel voor alle verstrekkers en alle begunstigten van extra-legale verzekeringen geldt.

De Minister merkt op dat het iedereen vrijstaat een extra verzekering aan te gaan, maar men dient vast te stellen dat in de gevallen waarin zulk type van verzekering is aangegaan, er overconsumptie is. Die overconsumptie komt ten laste van de gemeenschap in haar geheel.

De verzekeringsinstellingen geven zich rekenschap van deze toestand en staan niet vijandig tegenover de voorgestelde maatregel omdat, zo men er niet in slaagt dit soort verzekering in goede banen te leiden, de toestand in hun nadeel zou kunnen evolueren.

De Minister vraagt het amendement niet te aanvaarden. Hij zegt dat onderhandelingen gaande zijn met de verzekeringsinstellingen en ook met de ziekenfondsen, die dit type van verzekering ook aanbieden, om te komen tot een grotere responsabilisering van alle betrokkenen.

De verzekeringsinstellingen geven zich trouwens rekenschap van het feit dat het systeem uit de hand dreigt te lopen en beginnen zich te beschermen door hetzij grensbedragen, hetzij andere afremmende bepalingen in de polissen op te nemen.

De Minister merkt nog op dat wij een regeling kennen gesteund op de solidariteit; de Verenigde Staten bijvoorbeeld kennen een systeem van vrije verzekering. Wij dienen er voor op te letten dat we de nadelen van beide systemen niet combineren.

Een commissielid geeft als zijn mening te kennen dat de invoering van een franchise bijvoorbeeld niet voldoende is om de overconsumptie af te remmen. Men zou een strengere controle moeten uitoefenen.

Een ander lid pleit voor de plafonnering van de aanvullende verzekering die kan worden aangegeven.

Nog een ander lid heeft moeite met het woord « of » in het voorgestelde 16^e van dit artikel. Het lid verwacht dat de tweede mogelijkheid die in het artikel wordt voorzien, namelijk de inhouding op de extra legale verstrekkingen, zal worden toegepast. De verzekeringssector is goed georganiseerd en zal zich wel kunnen verdedigen tegen de heffing van een bijdrage, de patiënten zijn daartoe heel wat minder in staat.

Volgens de Minister toont de tekst aan dat er nog geen beslissing is genomen. De nadere regels moeten

du reste être définies dans un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Le Ministre ajoute qu'il faut savoir ce qu'on veut : épargner ou ne pas épargner dans le secteur de l'assurance-maladie. Il est d'accord pour dire que le patient doit être protégé, mais non surprotégé. Il est nécessaire de responsabiliser tout le monde, et ce à tous les niveaux.

Un membre signale que certaines caisses d'épargne proposent l'assurance susvisée sans qu'aucune prime soit payée.

Il craint que la première possibilité prévue à l'article ne puisse être appliquée.

Le Ministre répète qu'il souhaite étudier la question et trouver une solution au problème de la surconsommation.

Un membre se réjouit de la mesure proposée. Il regrette d'ailleurs que les mutuelles proposent de telles assurances; cela ne favorise certainement pas la solidarité.

L'un des auteurs des amendements signale que la plupart des contrats d'assurance prévoient déjà soit une franchise, soit un montant limite. A l'instar de certains autres commissaires, il craint lui aussi que certaines organisations qui proposent une telle assurance n'échappent à cette mesure. Il estime que ce problème devrait être débattu à l'occasion de la Table ronde.

Mis aux voix, les amendements subsidiaires sont rejetés par 12 voix contre 3.

L'article 49 est adopté par 10 voix contre 3 et 2 abstentions. Ce vote emporte le rejet de l'amendement principal.

Article 50

Par voie d'amendement il est proposé de compléter :

« L'article 122, alinéa 4, 1°, de la même loi par la disposition suivante :

« h) Les ressources visées à l'article 121, 16° ».

Justification

Par identité de motifs avec les amendements subsidiaires présentés à l'article 49.

Cet amendement est rejeté par 11 voix contre 3.

overigens bij koninklijk besluit, overlegd in de Ministerraad, worden vastgesteld.

De Minister wijst er nog op dat men dient te weten wat men wil : ofwel besparen in de sector ziekteverzekering ofwel niet. Hij is het eermee eens dat de patiënt moet worden beschermd maar niet dat hij overbescherming verdient. Responsabilisering is nodig voor iedereen en op alle niveaus.

Een lid wijst erop dat bepaalde Spaarkassen de hier bedoelde verzekering aanbieden zonder dat enige premie wordt betaald.

Hij vreest dat de eerste mogelijkheid die het artikel voorziet, niet zal kunnen worden toegepast.

De Minister herhaalt dat hij het probleem wenst te bestuderen en dat hij een regeling wil vinden die overconsumptie tegengaat.

Een lid vindt de voorgestelde maatregel positief. Hij betreurt het ten andere dat ziekenfondsen zulke verzekeringen aanbieden; dit is zeker niet bevorderlijk voor de solidariteit.

Een van de indieners van de amendementen wijst erop dat in de meeste verzekeringscontracten reeds voorzien wordt hetzij in een franchise, hetzij in een grensbedrag. Zoals andere commissieleden reeds hebben gedaan, merkt ook hij op dat bepaalde organisaties die deze verzekering aanbieden, aan de maatregel zullen ontsnappen. Hij vindt dat het probleem op de rondetafelconferentie zou moeten worden besproken.

De subsidiaire amendementen worden ter stemming gelegd en verworpen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikel 49 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen, bij 2 onthoudingen. Deze stemming houdt de verwerping in van het hoofdamendement.

Artikel 50

Bij amendement wordt voorgesteld :

« Artikel 122, vierde lid, 1°, van dezelfde wet aan te vullen als volgt :

« h) de inkomsten bedoeld in artikel 121, 16° ».

Verantwoording

Om dezelfde redenen als die aangevoerd voor de subsidiaire amendementen op artikel 49.

Dit amendement wordt verworpen met 11 tegen 3 stemmen.

L'article est adopté par 10 voix contre 3 et 1 abstention.

Les articles 51, 52 et 53 sont adoptés, sans autre discussion, par 12 voix contre 3.

II. EMPLOI ET TRAVAIL

A. EXPOSE DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

Sous le titre III de la loi-programme soumise à votre approbation, le Gouvernement a rassemblé différentes mesures-clés de la politique qu'il entend mener dans le domaine de la promotion de l'emploi, de la gestion de l'assurance-chômage et de la lutte contre la fraude sociale, pour la réalisation de laquelle il faut l'approbation du législateur.

Ces mesures sont essentiellement de deux ordres : il en est qui visent directement à l'amélioration de la situation des citoyens et singulièrement des jeunes et des personnes sans emploi. Il en est d'autres qui tendent à assurer une gestion optimale des ressources nécessaires au bon fonctionnement de l'assurance-chômage et la rationalisation des systèmes existants.

Au rang des premières, prennent place :

— la création d'un régime de contractuels subventionnés auprès de certains pouvoirs publics (chapitre II);

— la modification de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes (chapitre III);

— la modification de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes (chapitre IV);

— la modification — en fait, la prolongation — de l'arrêté royal n° 213 du 26 décembre 1983 relatif à la durée du travail dans les entreprises ressortissant à la commission paritaire de la construction (chapitre V);

— la réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale en vue de la promotion de l'emploi (chapitre VII).

Au rang des mesures de gestion et de rationalisation, se retrouvent les dispositions suivantes :

— la modification de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas

Het artikel wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen, bij 1 onthouding.

De artikelen 51, 52 en 53 worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

II. TEWERKSTELLING EN ARBEID

A. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

In titel III van de programmawet die wordt voorgelegd aan uw goedkeuring, heeft de Regering verschillende basismaatregelen van het beleid gegroepeerd dat zij beoogt te voeren op het vlak van de bevordering van de werkgelegenheid, het beheer van de werkloosheidsverzekering en de strijd tegen de sociale fraude en waarvoor het tot stand brengen de goedkeuring van de wetgever vereist.

Deze maatregelen zijn wezenlijk van tweeërlei aard. Er zijn maatregelen die onmiddellijk de verbetering van de toestand van de burgers en meer in het bijzonder van de jongeren en van de werklozen beogen. Andere hebben tot doel een optimaal beheer van de middelen die nodig zijn voor de goede werking van de werkloosheidsverzekering mogelijk te maken en de bestaande systemen te rationaliseren.

Tot de eerste maatregelen behoren :

— het tot stand brengen van een stelsel van gesubsidieerde contractuelen bij sommige openbare besturen (hoofdstuk II);

— de wijziging van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces (hoofdstuk III);

— de wijziging van het koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren (hoofdstuk IV);

— de wijziging — in feite de verlenging — van het koninklijk besluit nr. 213 van 26 december 1983 betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen die onder het Paritair Comité van het bouwbedrijf ressorteren (hoofdstuk V);

— de tijdelijke vermindering van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid ter bevordering van de tewerkstelling (hoofdstuk VII).

Tot de beheers- en rationalisatiemaatregelen behoren de volgende bepalingen :

— de wijziging van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasse-

d'infractions à certaines lois sociales (chapitre I^{er});

— les dispositions du chapitre VI, à savoir :

a) les dispositions relatives au financement de l'assurance-chômage (le maintien de la cotisation spéciale de sécurité sociale pour le service d'imposition 1989 et le prêt du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises);

b) la prescription des actions relatives au paiement des allocations de chômage;

c) l'octroi de l'allocation de chômage à titre provisoire à certains travailleurs licenciés.

Il convient cependant de souligner que ces deux dernières mesures, ainsi que celle qui concerne les amendes administratives ont, par delà l'effet de rationalisation dont elles sont porteuses, un effet bénéfique sur la situation des travailleurs et des chômeurs, dont les droits se trouvent, à travers elles, mieux définis et protégés.

Après avoir mis en lumière les grandes tendances, il serait intéressant de donner un bref aperçu des objectifs qui sont plus particulièrement visés dans les différents chapitres de ce titre.

CHAPITRE 1^{er}

Amendes administratives

Lorsque les différentes inspections constatent une infraction aux lois sociales qui sont énumérées dans la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, l'auditeur du travail saisi peut intenter des poursuites pénales ou y renoncer. Dans ce dernier cas, un fonctionnaire du Ministère de l'Emploi et du Travail, habilité à cet effet, peut infliger une amende administrative. Ce système, qui est d'application depuis quinze ans déjà, fait aujourd'hui l'objet d'une adaptation aux circonstances du moment.

En premier lieu, l'on rend les infractions à la réglementation relative au chômage commises par les employeurs à nouveau passibles d'une amende administrative et ce, en adaptant la législation concernant les amendes administratives aux qualifications d'infractions telles qu'elles ont été modifiées dans l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage.

La répression du travail au noir sous toutes ses formes, tant dans le cadre de la réglementation du chômage que dans le cadre du droit du travail, (par exemple les heures supplémentaires, la mise au travail

lijk ingeval van inbreuk op sommige sociale wetten (hoofdstuk I) ;

— de maatregelen van hoofdstuk VI, namelijk :

a) de bepalingen betreffende de financiering van de werkloosheidsverzekering (het behoud van de bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid voor het aanslagjaar 1989 en de lening van het Fonds tot vergoeding van de ingeval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers);

b) de verjaring van de rechtsvorderingen inzake de betaling van werkloosheidsuitkeringen;

c) de toekenning ten voorlopige titel van werkloosheidsuitkeringen aan sommige ontslagen werknemers.

Het lijkt mij nochtans belangrijk te benadrukken dat deze laatste twee maatregelen evenals deze die de administratieve geldboeten betreft, naast hun rationalisatiekarakter, ook een gunstige invloed hebben op de toestand van de werknemers en de werklozen wier rechten door deze maatregelen beter worden afgebakend en beschermd.

Na deze toelichting van de grote tendenzen, is het niet zonder belang een kort overzicht te geven van de doelstellingen die meer in het bijzonder nagestreefd worden door de verschillende hoofdstukken van deze titel.

HOOFDSTUK I

Administratieve geldboeten

Wanneer door de verschillende inspecties een inbreuk wordt vastgesteld op bepaalde sociale wetten die opgesomd worden in de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk ingeval van inbreuk op sommige sociale wetten, kan de arbeidsauditeur al dan niet strafvervolgung instellen. Wanneer deze laatste afziet van strafvervolgung kan een hiertoe gemachtigd ambtenaar van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid een administratieve geldboete opleggen. Dit stelsel, dat reeds 15 jaar wordt toegepast, wordt nu aangepast aan de gewijzigde omstandigheden.

In de eerste plaats worden de inbreuken die door de werkgevers worden gepleegd op de werkloosheidsreglementering opnieuw vatbaar voor een administratieve geldboete. Het gaat erom de wetgeving betreffende de administratieve geldboeten opnieuw aan te passen aan de gewijzigde kwalificaties in het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid.

De beteugeling van het slukwerk in al zijn vormen (zowel in het kader van de werkloosheidsreglementering, als in het kader van het arbeidsrecht, bijvoorbeeld overuren, tewerkstelling van vreemdelin-

de la main-d'œuvre étrangère) se trouve à la base de la majoration des montants des amendes administratives.

En outre, il est prévu que la décision prise par les fonctionnaires compétents est immédiatement exécutoire, comme en matière fiscale. Si l'employeur ne paie pas l'amende administrative, son montant peut être recouvré par l'administration de la T.V.A. de l'Enregistrement et des Domaines.

Jusqu'à présent, en cas de non-paiement, l'application de l'amende administrative devait au contraire être demandée devant le tribunal du travail par le fonctionnaire compétent. Le nouveau système est justifié par le fait que 25 p.c. des requêtes introduites par le fonctionnaire sont retirées avant que le tribunal traite l'affaire, parce que l'amende administrative a été payée par l'employeur. Dans quelque 80 p.c. des affaires qui ont été traitées jusqu'à présent par les juridictions du travail, le montant de l'amende administrative a été confirmé. Le système proposé peut diminuer l'encombrement des juridictions du travail et contribue à épargner des frais à toutes les parties concernées. De toute manière, dans le respect des droits de la défense, il est prévu que l'employeur peut toujours introduire un recours auprès du tribunal du travail.

Le délai pour infliger une amende administrative est prolongé, de sorte qu'il soit mieux en concordance avec le délai applicable en matière de poursuites pénales. En effet, actuellement des poursuites pénales peuvent encore être intentées, alors qu'aucune amende administrative ne peut plus être infligée.

CHAPITRE II

Contractuels subventionnés

L'arrêté royal n° 474 a créé un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux.

Cette mesure, apportant à la fois une harmonisation des systèmes d'emplois précaires et une simplification dans le domaine de la gestion du personnel, doit, conformément à l'accord de Gouvernement, être élargie à d'autres pouvoirs publics.

Tel est l'objet du présent projet de loi-programme. Le champ d'application englobe :

1. les administrations et services de l'autorité nationale ou placés sous sa tutelle;
2. les administrations des Communautés et les établissements publics qui en dépendent;

gen) ligt aan de basis van de verhoging van de bedragen van de administratieve geldboeten.

Voorts wordt bepaald dat de beslissing die genomen wordt door de bevoegde ambtenaren zoals in fiscale aangelegenheden, onmiddellijk uitvoerbaar is. Indien de werkgever de administratieve geldboete niet betaalt, kan het bedrag ervan ingevorderd worden door de administratie van B.T.W., Registratie en Domeinen.

Tot op heden moest in geval van wanbetaling integendeel de toepassing van de administratieve geldboete voor de arbeidsrechtbank door de bevoegde ambtenaar gevraagd worden. Het nieuwe systeem wordt ingegeven door het feit dat 25 pct. van de door de ambtenaar ingediende verzoekschriften werden ingetrokken omdat de administratieve geldboete door de werkgever werd betaald, vooraleer de rechtbank de zaak in behandeling nam. In bijna 80 pct. van de zaken die tot op heden werkelijk door de arbeidsgerechten werden behandeld werd het bedrag van de administratieve geldboete bevestigd. Bovendien gaat het hier meestal om verstekvonnissen. Het voorgestelde systeem kan de druk op de arbeidsgerechten verminderen en werkt kostenbesparend voor alle betrokken partijen. Uiteraard wordt in het belang van de rechten van de verdediging bepaald dat de werkgever nog beroep kan instellen bij de arbeidsrechtbank.

De termijn voor het opleggen van de administratieve geldboete wordt verlengd, zodat hij beter in overeenstemming is met de termijn die geldt inzake strafvervolgung. Nu kan immers nog strafvervolgung ingesteld worden, nadat geen administratieve geldboete meer kan opgelegd worden.

HOOFDSTUK II

Gesubsidieerde contractuelen

Door het koninklijk besluit nr. 474 werd een stelsel van gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen opgezet.

Deze maatregel, die zowel een harmonisering van de preciaire arbeidssystemen als een vereenvoudiging van het personeelsbeheer betekende, moet overeenkomstig het Regeerakkoord worden uitgebreid tot andere openbare besturen.

Dat is het doel van het ontwerp van programma-wet dat U wordt voorgelegd. Het toepassingsgebied omvat de volgende openbare besturen :

1. de administraties en diensten van de nationale overheid of deze die onder haar voogdij vallen;
2. de administraties van de Gemeenschappen en de openbare instellingen die ervan afhangen;

3. les administrations des Régions et les établissements publics qui en dépendent;

4. les établissements d'enseignement organisé, reconnu ou subventionné par l'Etat;

5. l'agglomération bruxelloise et les commissions française et néerlandaise de la culture.

Des assimilations sont prévues en faveur par exemple de certaines A.S.B.L. ou des sociétés locales de logement sociaux.

Une prime, dont le montant sera fixé par le Roi, sera allouée aux pouvoirs publics qui engagent des contractuels subventionnés pour effectuer des tâches précises bien déterminées.

Par ailleurs, il est important de noter qu'outre la prime, les pouvoirs publics occupant des contractuels subventionnés sont dispensés du paiement des cotisations patronales de sécurité sociale.

L'Office national de l'Emploi sera chargé de verser la prime aux pouvoirs publics qui auront conclu une convention soit avec le Ministre de l'Emploi et du Travail pour les administrations et services de l'autorité nationale, soit avec l'Exécutif régional compétent pour les autres pouvoirs publics.

Il est évident que les procédures de négociations avec les syndicats des agents des pouvoirs publics seront strictement respectées.

La prime ne sera accordée que moyennant le respect des trois critères suivants :

1. application des avantages de l'interruption de carrière;

2. embauche du nombre de stagiaires imposé par l'arrêté royal n° 230 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes;

3. exercice des activités dans le secteur non marchand.

Comme précédemment, l'accès aux emplois de contractuels subventionnés sera réservé aux chômeurs complets indemnisés depuis au moins six mois, aux chômeurs mis au travail, aux travailleurs du « Troisième circuit de travail » et du « Cadre spécial temporaire » et aux bénéficiaires du minimex, mais une priorité sera accordée aux lauréats du Secrétariat permanent de recrutement.

3. de administraties van de Gewesten en de openbare instellingen die ervan afhankelijk zijn;

4. de door de Staat ingerichte, erkende of gesubsidieerde onderwijsinstellingen;

5. de Brusselse agglomeratie en de Franse en Nederlandse commissies voor de cultuur.

Gelijkstellingen met openbare besturen worden voorzien ten voordele van o.a. sommige V.Z.W.'s of plaatselijke maatschappijen voor sociale woningen.

Een premie, waarvan het bedrag door de Koning wordt vastgesteld, zal worden toegekend aan de openbare besturen die gesubsidieerde contractuelen aanwerven om duidelijk omschreven taken te vervullen.

Bovendien moet worden benadrukt dat behalve de premie aan de openbare besturen die gesubsidieerde contractuelen tewerkstellen, vrijstelling van werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid zal worden verleend.

De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening zal worden belast met de uitbetaling van de premie aan de openbare besturen die een overeenkomst zullen afgesloten hebben met hetzij de Minister van Tewerkstelling en Arbeid voor wat betreft de administraties en diensten van de nationale overheid, hetzij met de bevoegde Gewestexecutieve voor wat betreft de andere openbare besturen.

Het is duidelijk dat de onderhandelingsprocedures met de vakbonden van het overheidspersoneel strikt zullen moeten worden nageleefd.

De premie zal slechts worden toegekend indien de drie volgende voorwaarden worden gerespecteerd :

1. toepassing van de voordelen van de loopbaanonderbreking;

2. aanwerving van het aantal stagiairs opgelegd door het koninklijk besluit nr. 230 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces;

3. het verrichten van werkzaamheden in de niet-commerciële sector.

Een betrekking van gesubsidieerde contractueel zal kunnen worden bekleed door werklozen die sedert ten minste zes maanden uitkeringsgerechtigd volledig werkloos zijn geweest, de tewerkgestelde werklozen, de werknemers van het « Bijzonder tijdelijk kader » en van het « Derde arbeidscircuit » en de personen die het bestaansminimum genieten, doch voorrang zal worden verleend aan de laureaten van het Vast Wervingssecretariaat.

CHAPITRE III

Stage des jeunes

Ce chapitre a pour effet, quant à lui, de modifier deux articles de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes.

Les modifications apportées à l'article 2 tendent à lever deux incertitudes quant au champ d'application de cette réglementation à l'égard des employeurs. Les associations sans but lucratif et les associations de fait sont désormais clairement qualifiées d'entreprises et les institutions publiques de crédit y sont assimilées, en sorte qu'il ne fait plus de doute que les dispositions relatives à l'organisation du stage dans les entreprises leur sont applicables. La précision apportée quant à la situation des institutions publiques de crédit rencontre les objections formulées par la Cour des comptes.

Les services publics dotés d'une personnalité juridique propre et soumis à un plan d'assainissement bénéficient actuellement d'une prise en charge par l'Etat du coût salarial des stagiaires qu'ils sont tenus d'engager. Les modifications apportées à l'article 6 visent à éviter que ces services ne supportent ce coût en totalité au jour où leur plan d'assainissement arrivera à échéance (soit en 1989 au plus tard). Dès lors qu'ils auront été reconnus individuellement par le Roi comme « service connaissant des circonstances économiques exceptionnellement défavorables », ces services continueront à bénéficier d'une intervention de l'Etat dans le coût salarial de leurs stagiaires, mais celle-ci pourra, le cas échéant, être réduite en fonction de leur degré propre de redressement financier.

CHAPITRE IV

Travail et formation en alternance

Le chapitre IV habilite le Roi à étendre l'application des dispositions de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes à un plus grand nombre d'employeurs qu'actuellement. Parmi eux pourraient ainsi figurer à l'avenir les ateliers protégés et les A.S.B.L.

Le système du travail et de la formation en alternance qui a été introduit en 1986 a pour but de promouvoir l'intégration des jeunes travailleurs dans la vie professionnelle en associant le travail et la forma-

HOOFDSTUK III

Stage der jongeren

Dit hoofdstuk wijzigt twee artikelen van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces.

De wijziging van artikel 2 beoogt twee onduidelikheden betreffende het toepassingsgebied van deze reglementering ten opzichte van de werkgevers op te heffen: de verenigingen zonder winstoogmerk en de feitelijke verenigingen worden voortaan duidelijk aangeduid als ondernemingen en de openbare kredietinstellingen worden ermee gelijkgesteld, zodat er geen twijfel meer mogelijk is over het feit dat de bepalingen betreffende de stage in de ondernemingen op hen van toepassing zijn. De verduidelijking van de toestand van de openbare kredietinstellingen komt tegemoet aan de opmerkingen gemaakt door het Rekenhof.

De openbare diensten met eigen rechtspersoonlijkheid die onderworpen zijn aan een saneringsplan, hebben, op heden, recht op een tenlasteneming door de Staat van de loonkost van de stagiairs die zij moeten in dienst nemen. De wijziging van artikel 6 heeft tot doel te vermijden dat deze diensten deze loonkost in zijn totaliteit zouden moeten dragen op de dag waarop het saneringsplan ten einde loopt (namelijk ten laatste in 1989). Van zodra deze diensten individueel door de Koning zullen erkend zijn als « dienst die uitzonderlijk ongunstige economische omstandigheden kent », zullen zij verder een tegemoetkoming van de Staat in de loonkost van hun stagiairs kunnen genieten. Deze tegemoetkoming kan evenwel, in voorkomend geval, verminderd worden in functie van de eigen graad van financieel herstel.

HOOFDSTUK IV

Alternerend leren en werken

Het vierde hoofdstuk machtigt de Koning er toe het toepassingsgebied van de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren, uit te breiden tot een groter aantal werkgevers dan nu het geval is. Tot deze werkgevers zouden in de toekomst ook bijvoorbeeld de beschermde werkplaatsen en de V.Z.W.'s kunnen behoren.

Het stelsel van alternerend werken en leren dat in 1986 werd ingevoerd heeft tot doel de integratie van de jonge werknemer in het beroepsleven te bevorderen door werk en opleiding met elkaar te

tion. Il s'adresse particulièrement aux jeunes de 18 à 25 ans faiblement scolarisés qui peuvent combiner un contrat de travail à temps partiel avec une convention de formation. L'employeur bénéficie quant à lui d'une réduction des cotisations sociales patronales dues.

CHAPITRE V

Durée du travail dans la construction

Les dispositions du chapitre V visent à prolonger pour les années 1989 et 1990 la mesure d'octroi de congés supplémentaires durant la saison hivernale dans le secteur de la construction et à poursuivre ainsi les objectifs de sauvegarde et de promotion de l'emploi et de résorption du chômage qui ont présidé à l'instauration de l'arrêté royal n° 213 du 26 septembre 1983 relatif à la durée du travail dans les entreprises ressortissant à la commission paritaire de la construction.

CHAPITRE VI

Chômage

Le chapitre VI contient diverses dispositions relatives au chômage.

Dans la première section sont prises des mesures ayant pour but d'assurer le financement de l'assurance-chômage.

D'une part, la cotisation spéciale de sécurité sociale est prolongée pour l'année d'imposition 1989, et ce dans l'attente de la réforme fiscale.

Cette cotisation est mise à charge des personnes qui sont assujetties à un régime quelconque de sécurité sociale ou qui sont bénéficiaires des prestations d'un tel régime et dont le montant net des revenus imposables globalement à l'impôt des personnes physiques dépasse trois millions de francs.

D'autre part, il est fait obligation au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, lequel dispose d'importantes réserves, de consentir un prêt sans intérêt à l'Office national de l'emploi. Ce dernier peut toutefois être contraint à rembourser ce prêt en tout ou en partie en fonction des nécessités financières du Fonds.

Les dispositions de la section 2 visent à donner une base légale à la pratique administrative déjà ancienne de l'Office national de l'emploi qui consiste à octroyer à titre provisoire aux travailleurs licenciés qui n'ont pas perçu l'indemnité de rupture à laquelle

combiner. Het betreft inzonderheid lagere geschoolden tussen 18 en 25 jaar die een deeltijdse arbeidsovereenkomst kunnen combineren met een opleidingsovereenkomst. De werkgever heeft recht op een vermindering van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid.

HOOFDSTUK V

Arbeidsduur in het bouwbedrijf

De bepalingen van hoofdstuk V hebben tot doel de maatregel waarbij bijkomende rustdagen tijdens het winterseizoen worden toegekend in de bouwsector voor de jaren 1989 en 1990 te verlengen. Hierdoor worden de doelstellingen betreffende de vrijwaring en de bevordering van de werkgelegenheid en de opslorping van de werkloosheid die aan de basis lagen van het koninklijk besluit nr. 213 van 26 september 1983 betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen die onder het paritair comité van het bouwbedrijf ressorteren, verder nagestreefd.

HOOFDSTUK VI

Werkloosheid

Hoofdstuk VI bevat verschillende bepalingen betreffende de werkloosheid.

In een eerste afdeling worden maatregelen opgenomen die tot doel hebben de financiering van de werkloosheidsverzekering veilig te stellen.

Eenzijds wordt de bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid voor het aanslagjaar 1989 verlengd, dit in afwachting van de fiscale hervorming.

Deze bijdrage wordt geheven ten laste van de personen die onderworpen zijn aan om het even welk stelsel van sociale zekerheid of gerechtigd zijn op prestaties ervan en van wie het netto-bedrag van de gezamenlijke belastbare inkomsten in de personenbelasting meer dan drie miljoen frank bedraagt.

Anderzijds wordt bepaald dat het Fonds tot vergoeding van de ingeval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, dat over ruime reserves beschikt, er toe gehouden is een renteloze lening ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. Uiteraard kan deze Rijksdienst, naargelang van de financiële noodwendigheden van het Fonds, verplicht worden deze lening geheel of gedeeltelijk terug te betalen.

Door middel van de bepalingen van afdeling 2 wordt een wettelijke basis gegeven aan de reeds sedert lang bestaande administratieve praktijk van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, die er in bestaat aan de werknemers die geen verbrekingsver-

ils ont apparemment droit, des allocations de chômage leur permettant, le cas échéant, de subvenir à leurs besoins dans l'attente de leur dû.

La mesure détermine aussi les conditions d'octroi de ces allocations. Elle instaure également un mécanisme simplifié de cession de l'indemnité de rupture, visant à assurer à l'O.N.Em. le remboursement effectif des allocations de chômage qu'il a payées à titre provisoire lorsque et si l'employeur s'acquitte de sa dette. Elle fixe enfin la sanction applicable au travailleur qui négligerait d'agir — au besoin en justice — pour faire valoir ses droits.

La section 3 a pour objectif d'abroger la loi du 11 mars 1977 instaurant un délai de prescription pour les dettes envers les organismes de paiement des allocations de chômage, qui n'avait réglé que de façon très imparfaite la matière de la prescription des actions relatives au paiement des allocations de chômage. Elle tend aussi à lui substituer des dispositions nouvelles, propres, notamment, à permettre une meilleure gestion par l'O.N.Em. des flux monétaires importants résultant du paiement tardif d'allocations se révélant dues et, à l'inverse, de la répétition d'allocations payées à tort.

CHAPITRE VII

Réduction des cotisations patronales de sécurité sociale

Le chapitre VII est présenté en exécution de la déclaration gouvernementale. Il a pour but principal de fusionner en un seul régime les réductions de cotisations patronales de sécurité sociale prévues par l'arrêté royal n° 111 du 15 décembre 1982 au bénéfice des nouveaux employeurs qui engagent leur premier travailleur et par l'arrêté royal n° 498 du 31 décembre 1986 pour les employeurs qui accroissent l'effectif de leur personnel par l'engagement de jeunes chômeurs ou de chômeurs de longue durée. Il remplace également l'arrêté royal n° 494 du 31 décembre 1986 qui accorde la gratuité des frais d'administration dus à un secrétariat social agréé pour le deuxième travailleur engagé.

Il résultera de cette uniformisation de la réglementation qui vous est proposée que celle-ci sera applicable à tous les employeurs du secteur privé, même s'ils ont un statut d'association sans but lucratif. La rémunération sur laquelle la réduction sera accordée sera plafonnée au montant du revenu

goeding ontvangen hebben waarop zij blijkbaar recht hebben, voorlopig werkloosheidsuitkeringen toe te kennen waardoor zij, in voorkomend geval, in hun bestaan kunnen voorzien, in afwachting van de betaling van datgene wat hen verschuldigd is.

De maatregel bepaalt eveneens de toekenningsvoorwaarden van deze vergoedingen en voert een vereenvoudigd mechanisme van overdracht van de verbrekingsvergoeding in, waardoor de werkelijke terugbetaling van de werkloosheidsuitkering die de R.V.A. voorlopig heeft betaald wordt verzekerd, wanneer de werkgever zijn schuld heeft betaald. Daarnaast wordt een sanctie vastgesteld ten aanzien van de werknemer die zou nalaten de nodige stappen te ondernemen — desnoods langs gerechtelijke weg — om zijn rechten te doen gelden.

Afdeling 3 heft de wet van 11 maart 1977 tot invoering van een verjaringstermijn voor schulden jegens de uitbetalingsinstellingen voor werkloosheidsuitkeringen op. Deze wet had immers slechts op een zeer onvolmaakte manier de verjaring van de vorderingen betreffende de betaling van de werkloosheidsuitkeringen geregeld. Zij wordt vervangen door nieuwe bepalingen die meer aangepast zijn om de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in staat te stellen, belangrijke geldstromen die voortvloeien uit de laattijdige betaling van verschuldigde uitkeringen enerzijds en uit de invordering van ten onrechte betaalde uitkeringen anderzijds, beter te beheren.

HOOFDSTUK VII

Vermindering van werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid

Het zevende hoofdstuk wordt u voorgelegd in uitvoering van het Regeerakkoord. Het heeft als voornaamste doel de verminderingen van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid vastgesteld bij het koninklijk besluit nr. 111 van 15 december 1982 ten voordele van nieuwe werkgevers die hun eerste werknemer in dienst nemen en bij het koninklijk besluit nr. 498 van 31 december 1986 voor de werkgevers die het personeelsbestand verhogen door de indienstneming van jonge werklozen of langdurige werklozen, in één enkel stelsel samen te brengen. Het vervangt eveneens het koninklijk besluit nr. 494 van 31 december 1986 dat de kosteloosheid toekent van de administratiekosten verschuldigd aan een erkend sociaal secretariaat voor de tweede in dienst genomen werknemer.

Uit deze harmonisering van de reglementering die u wordt voorgesteld, zal voortvloeien dat zij van toepassing zal zijn op alle werkgevers van de privésector, zelfs als zij het statuut hebben van een vereniging zonder winstoogmerk. Het loon waarop deze vermindering zal worden toegekend wordt begrensd

mensuel minimum moyen garanti qui est actuellement de 44 096 francs. Quant à la réduction elle-même, elle concernera la quasi-totalité des cotisations patronales de sécurité sociale, à l'exception principale de la cotisation relative aux vacances annuelles et elle sera accordée pendant huit trimestres.

Quant aux catégories de personnes dont l'engagement donne accès au bénéfice de la mesure, on a conservé, en l'aménageant, la différenciation qui existait notamment entre l'engagement d'un premier travailleur, où aucune condition d'ancienneté dans le chômage n'est requise, et les autres engagements où l'on vise à promouvoir l'intégration ou la réintégration des chômeurs de moyenne ou de longue durée, des handicapés et des bénéficiaires du minimum de moyens d'existence. Afin d'accentuer cet effort, la réduction des cotisations n'a plus été limitée aux engagements entraînant une augmentation du personnel occupé; on l'a étendue à ceux qui ont pour but de remplacer des travailleurs ayant quitté l'entreprise pour des raisons indépendantes de la volonté de l'employeur, ou ayant obtenu un congé d'interruption de carrière. Dans ces cas cependant l'effectif global du personnel doit être maintenu. »

CHAPITRE VIII

Dispositions concernant l'accord interprofessionnel

L'accord interprofessionnel conclu le 18 novembre 1988 comporte notamment les dispositions suivantes :

— augmentation de 0,10 p.c. de la contribution patronale au financement de l'allocation aux chômeurs âgés;

Le produit en est estimé à 1,5 milliard de francs. Un crédit supplémentaire d'un milliard de francs est en outre inscrit au budget.

— pour les années 1989 et 1990, une augmentation de 0,18 p.c. de la contribution patronale (produit : 2,4 milliards de francs);

— la prorogation du système Maribel en 1989 et 1990.

Les primes (4 250 francs par trimestre) sont également acquises pour les années postérieures à 1990, à moins qu'il ne soit jugé nécessaire d'intervenir dans le cadre d'un nouvel accord interprofessionnel.

Le Ministre donne encore les précisions suivantes au sujet de l'opération Maribel :

1. L'octroi de Maribel est en principe lié à l'accord interprofessionnel.

op het bedrag van het gewaarborgd gemiddeld minimum-maandinkomen dat thans 44 096 frank bedraagt. De vermindering zelf zal betrekking hebben op bijna alle werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid met als belangrijkste uitzondering de bijdrage betreffende de jaarlijkse vakantie. Deze vermindering zal worden toegekend gedurende acht kwartalen.

Wat de categorieën van personen betreft, waarvan de indienstneming recht geeft op het voordeel van de maatregel, moet opgemerkt worden dat men het onderscheid heeft behouden (evenwel met aanpassingen) dat inzonderheid bestond tussen enerzijds de indienstneming van een eerste werknemer, waarvoor geen enkele voorwaarde van een zekere werkloosheidsduur is vereist, en anderzijds de andere indienstnemingen, waarbij men de integratie of de herintegratie van werklozen van gemiddelde of lange duur, van mindervaliden en van beneficianten van het bestaansminimum nastreeft. Met het oog op de bevordering van deze inspanning, wordt de vermindering van de bijdragen niet meer beperkt tot de indienstnemingen die een verhoging van het tewerkgestelde personeel met zich brengen : men heeft ze uitgebreid tot de indienstnemingen die tot doel hebben de werknemers te vervangen die de onderneming hebben verlaten om redenen onafhankelijk van de wil van de werkgever of omdat zij het voordeel van de beroepsloopbaanonderbreking genieten. In deze gevallen moet nochtans het globale personeelsbestand behouden blijven.

HOOFDSTUK VIII

Bepalingen betreffende het interprofessioneel akkoord

Het interprofessioneel akkoord afgesloten op 18 november 1988 houdt met name de volgende bepalingen in :

— verhoging met 0,10 pct. van de patronale bijdrage tot financiering van de uitkering voor de oudere werklozen;

De opbrengst hiervan wordt geraamd op 1,5 miljard frank. Supplementair wordt nog 1 miljard frank op de begroting uitgetrokken.

— voor de jaren 1989 en 1990 een verhoging van 0,18 pct. van de patronale bijdrage (opbrengst 2,4 miljard frank);

— de verlenging van de Maribel-regeling voor de jaren 1989 en 1990.

De premies (4 250 frank per kwartaal) zijn eveneens verworven voor de jaren na 1990 tenzij het noodzakelijk geacht wordt om in het kader van een nieuw interprofessioneel akkoord in te grijpen.

De Minister verstrekt vervolgens nog onderstaande preciseringen over de Maribel-operatie :

1. De toekenning van de Maribel is in principe gebonden aan het interprofessioneel akkoord.

Il appartient au Gouvernement, dans le cadre d'un arrêté délibéré en Conseil des ministres, de revoir le montant et les modalités d'application de l'opération Maribel en vue de son application à partir de 1991.

En d'autres termes, le Gouvernement se réserve le droit d'utiliser Maribel comme moyen de pression dans les négociations interprofessionnelles pour la période prenant cours le 1^{er} janvier 1991.

Le but n'est pas, conformément à l'accord de gouvernement, de supprimer Maribel, mais bien de différencier éventuellement le système en fonction des efforts consentis pour l'emploi.

Toutefois, afin d'assurer la sécurité juridique des entreprises concernant l'octroi de Maribel au-delà de la période 1989-1990 et pour éviter qu'à défaut d'initiative gouvernementale, l'octroi de Maribel ne disparaisse complètement à partir du 1^{er} janvier 1991, il est prévu qu'à défaut d'initiative gouvernementale portant sur l'octroi de Maribel à partir de 1991, l'application actuelle de Maribel sera automatiquement prorogée.

2. En ce qui concerne le champ d'application de Maribel, il importe de souligner à nouveau que les P.M.E., c'est-à-dire les entreprises occupant moins de 50 travailleurs, recevront automatiquement le Maribel majoré.

3. A l'occasion de sa communication aux partenaires sociaux, dans laquelle il a confirmé que le projet d'accord central présentait suffisamment de garanties sur le plan des initiatives destinées à promouvoir l'emploi, le Gouvernement a également déclaré qu'il insistait auprès des partenaires sociaux pour que, lors des futures négociations au niveau des secteurs et des entreprises, on examine les efforts réalisés dans le passé en matière d'emploi afin de les consolider autant que possible.

Le Gouvernement considère en effet que les acquis structurels des accords antérieurs, notamment sur le plan de l'emploi et de la réduction du temps de travail, ne peuvent être compromis.

4. Dans la même communication aux partenaires sociaux, le Gouvernement constate qu'outre le souci prioritaire de promotion de l'emploi en général, le projet d'accord accorde également une attention spécifique à l'intégration dans le circuit du travail des demandeurs d'emploi appartenant aux groupes dits à risques, notamment les apprentis à temps partiel, les personnes faiblement scolarisées et les chômeurs de longue durée.

L'accord central prévoit à cet effet qu'en 1989 et 1990, les employeurs verseront 0,18 p.c. des salaires au Fonds pour l'emploi.

Les employeurs qui, par suite de conventions collectives de travail nouvelles ou prorogées, font eux-

Het komt de Regering toe om, bij in Miniterraad overlegd besluit, het bedrag en de toepassingsmodaliteiten van de Maribel-operatie te herzien met het oog op de toepassing van de Maribel vanaf 1991.

Met andere woorden, de Regering behoudt zich het recht voor om de Maribel te hanteren als « stok achter de deur » bij de interprofessionele onderhandelingen voor de periode vanaf 1 januari 1991.

Hierbij is het niet de bedoeling, conform het Regeerakkoord, de Maribel af te schaffen, doch wel eventueel te differentiëren in functie van tewerkstellingsinspanningen.

Om evenwel de ondernemingen nopens de toekenning van de Maribel na de periode 1989-1990 juridische zekerheid te bieden, en om te vermijden dat bij gebrek aan regeringsinitiatief de Maribel-toekenning vanaf 1 januari 1991 volledig zou vervallen, wordt voorzien dat, bij ontstentenis van een regeringsinitiatief dat betrekking heeft op de Maribel-toekenning vanaf 1991, de huidige Maribel-toepassing automatisch blijft gehandhaafd.

2. Wat het toepassingsgebied van de Maribel betreft, dient nogmaals benadrukt dat de K.M.O.'s, te weten bedrijven van minder dan 50 werknemers, automatisch de verhoogde Maribel zullen krijgen.

3. Naar aanleiding van de mededeling van de Regering aan de sociale partners, waarbij zij bevestigde dat het ontwerp van centraal akkoord in voldoende mate borg staat voor tewerkstellingsbevorderende initiatieven, heeft de Regering ook gesteld dat zij er bij de sociale partners op aandringt dat bij de komende onderhandelingen in de sectoren en ondernemingen, de tewerkstellingsinspanningen van het verleden worden onderzocht, om ze zo mogelijk te consolideren.

De Regering gaat er inderdaad van uit dat de structurele verworvenheden van de vroegere akkoorden o.m. op het vlak van de tewerkstelling en de arbeidsuurverkortings niet op de helling mogen komen te staan.

4. In diezelfde mededeling aan de sociale partners stelt de Regering vast dat in het ontwerp van akkoord, naast de prioritaire bezorgdheid voor de bevordering van de tewerkstelling in het algemeen, specifieke aandacht gaat naar de integratie in het arbeidsproces van werkzoekenden die tot de zogenaamde risicogroepen behoren, o.m. deeltijds leerplichtigen, laaggeschoolden en langdurig werklozen.

In het centraal akkoord is daartoe overeengekomen dat de werkgevers in 1989 en 1990 0,18 pct. van de lonen zullen storten aan het Tewerkstellingsfonds.

De werkgevers die ingevolge nieuwe of verdergezette collectieve arbeidsovereenkomsten zelf inspan-

mêmes des efforts en faveur des demandeurs d'emploi appartenant à ces groupes à risques seront dispensés de cette contribution de 0,18 p.c. Le Ministre de l'Emploi et du Travail vérifiera si les travailleurs intéressés prennent effectivement les initiatives en question.

5. Les sommes versées au Fonds pour l'emploi seront affectées à des initiatives en matière d'emploi en faveur des groupes à risques susvisés. L'aide accordée à ces initiatives le sera, comme prévu dans l'accord interprofessionnel, sur l'avis des interlocuteurs sociaux.

B. Discussion générale

Un commissaire évoque l'extension du régime des contractuels subventionnés, en particulier au secteur de l'enseignement. Il suppose que ce régime se substitue aux systèmes existants (stages, chômeurs mis au travail). Il suppose également que le système ne s'avérera pas désavantageux pour les personnes qui sont déjà occupées actuellement dans le secteur de l'enseignement en qualité de temporaires.

La généralisation du régime des contractuels subventionnés, qui offre des garanties plus grandes que les autres régimes, rapproche les intéressés du régime applicable aux agents définitifs. L'intention du Gouvernement est-elle de faciliter le passage au régime général par des étapes successives ? Ce serait désavantageux pour les personnes qui suivent une carrière normale.

Le Gouvernement essaierait-il d'agir sur le coût du travail en maintenant un système à deux vitesses grâce aux programmes de mise au travail ?

Le Ministre répond que quelque 11 000 chômeurs mis au travail (C.M.T.) sont actuellement occupés dans le secteur public. Compte tenu des résultats positifs de l'expérience des contractuels subventionnés dans les communes, on a proposé de conférer à ces C.M.T. le statut de contractuels subventionnés. Cela n'a aucun rapport avec les règles de base qui s'appliquent à la fonction publique.

A l'avenir, il y aura, d'une part, des agents définitifs et, d'autre part, des contractuels.

Le Ministre déclare qu'on n'a pas l'intention de régulariser ultérieurement les contractuels subventionnés en les nommant à titre définitif. En ce qui concerne plus spécialement l'enseignement, il y a d'une part, la conversion des C.M.T. en contractuels subventionnés et, d'autre part, le transfert des compétences aux Communautés.

ningen doen voor werkzoekenden behorend tot die risicogroepen, zullen worden vrijgesteld van die bijdrage van 0,18 pct. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid zal dienaangaande onderzoeken of de betrokken werkgevers effectief voornoemde initiatieven nemen.

5. De aanwending van de sommen die worden gestort in het Tewerkstellingsfonds, zal gericht zijn op tewerkstellingsinitiatieven voor bedoelde risicogroepen. De ondersteuning van zulke initiatieven zal, zoals gesteld in het interprofessioneel akkoord, geschieden met advisering van de sociale gesprekspartners.

B. Algemene bespreking

Een commissielid handelt over de uitbreiding van het stelsel van de gesubsidieerde contractuelen, meer bepaald tot de sector onderwijs. Hij veronderstelt dat de regeling in de plaats komt van de andere bestaande systemen (stages, tewerkgestelde werklozen). Hij neemt ook aan dat de regeling niet nadelig zal uitvallen voor degenen die nu als tijdelijken in de sector onderwijs werkzaam zijn.

Door de veralgemening van het stelsel van de gesubsidieerde contractuelen dat grotere waarborgen biedt dan de andere stelsels, komen de betrokkenen een stap dichterbij de regeling die voor de vastbenoemden geldt. Is het de bedoeling van de Regering door achtereenvolgende stappen de overgang naar het algemeen stelsel te vergemakkelijken ? Dit zou in het nadeel uitvallen van degenen die een normale loopbaan volgen.

Tracht de Regering misschien op de arbeidskosten in te werken door, via tewerkstellingsprogramma's, een systeem met twee snelheden in stand te houden ?

De Minister antwoordt dat er momenteel ongeveer 11 000 tewerkgestelde werklozen (T.W.W.) in de overheidssector werkzaam zijn. Gelet op de goede ervaringen opgedaan met de gesubsidieerde contractuelen (Geco's) in de gemeenten, werd voorgesteld aan die T.W.W.'s het statuut van Geco toe te kennen. Dit houdt geen verband met de basisregelen die voor het openbaar ambt gelden.

In de toekomst zullen er enerzijds vastbenoemden en anderzijds contractuelen zijn.

De Minister wijst er op dat het niet de bedoeling is de Geco's achteraf tot vastbenoemde ambtenaren te regulariseren. Wat meer bepaald het onderwijs betreft, is er enerzijds de omzetting van het T.W.W.-stelsel in dat van Geco en anderzijds de overdracht van de bevoegdheden aan de gemeenschappen.

Le projet met en place un cadre qui permettra d'appliquer le système des contractuels subventionnés. A cet effet, un accord devra être conclu entre les ministres des exécutifs qui ont respectivement l'emploi et l'enseignement dans leurs attributions.

Le Gouvernement part du principe que les intéressés ne peuvent être lésés par le transfert des compétences. C'est pourquoi on a déjà pris contact avec les exécutifs compétents afin de dégager un consensus au sujet de la réglementation telle qu'elle sera applicable après le 1^{er} janvier 1989.

L'accord conclu prévoit :

— que le régime des contractuels subventionnés sera applicable à partir du 1^{er} janvier 1989;

— qu'un droit de tirage sera ouvert durant six mois au profit des C.M.T. dans le cadre de la loi du 8 août 1988.

Un sénateur demande si les critères applicables aux contractuels subventionnés occupés par les administrations locales, seront modifiés. Il observe par ailleurs que des chômeurs ont été mis à la disposition des communes pour exécuter certaines tâches (nouvelles cartes d'identité, personnel auxiliaire de police). Ce qui était au départ un avantage pour les communes commence aujourd'hui à devenir une charge (financière). La loi-programme ne prévoit rien à ce sujet. Le Gouvernement a-t-il l'intention d'aider les communes d'une manière ou d'une autre ?

Le Ministre répond que la réglementation applicable aux contractuels subventionnés occupés dans les communes et les C.P.A.S. n'est pas modifiée. Les deux types de primes sont maintenus.

A partir du 1^{er} janvier 1989, les régions seront libres de modifier cette réglementation.

Les chômeurs mis au travail sont soumis à la réglementation prévue dans le projet en discussion, tandis que le personnel auxiliaire de police a déjà fait l'objet d'une décision sous le Gouvernement précédent (conversion de ces C.M.T. en contractuels indemnisés).

Un commissaire remarque que les mesures proposées dans ce projet doivent être envisagées en relation avec le projet relatif au financement des régions et des communautés et avec les budgets qui seront discutés dans les trois Conseils.

Les régions disposeront-elles d'un droit de tirage pour les mesures proposées dans le présent projet ou s'agit-il d'un transfert de crédits ?

Les Régions pourront-elles apporter des modifications aux conditions définies dans le projet ?

Y a-t-il des limites à la mise au travail de chômeurs indemnisés ? Transférera-t-on un montant fixe aux régions ou appliquera-t-on un système d'avances ?

Het ontwerp zet een kader op dat het mogelijk maakt het Geco-systeem toe te passen. Daartoe zal een overeenkomst moeten worden gesloten tussen de ministers van de executieven die respectievelijk bevoegd zijn voor de tewerkstelling en het onderwijs.

De Regering gaat ervan uit dat de betrokkenen geen nadeel mogen ondervinden van de overdracht van de bevoegdheden. Daarom werd reeds contact genomen met de bevoegde executieven ten einde een consensus te bereiken over de regeling zoals die na 1 januari 1989 van toepassing zal zijn.

Het bereikte akkoord houdt in :

— dat de Geco-regeling vanaf 1 januari 1989 toepasselijk zal zijn;

— dat er ook voor de T.W.W.'s, gedurende zes maanden een trekkingsrecht zal zijn in het kader van de wet van 8 augustus 1988.

Een senator vraagt of de criteria die gelden voor de Geco's tewerkgesteld door de lokale besturen, zullen worden gewijzigd. Hij merkt voorts op dat werklozen ter beschikking van de gemeenten werden gesteld om bepaalde taken uit te voeren (nieuwe identiteitskaarten, hulppersoneel voor de politie). Wat voor de gemeenten aanvankelijk een voordeel was, begint nu een last (financieel) te worden. De programma-wet bepaalt hierover niets. Is het de bedoeling van de regering de gemeenten op de ene of de andere manier te helpen ?

De Minister antwoordt dat de regeling die voor de Geco's tewerkgesteld in de gemeenten en de O.C.M.W.'s geldt, niet wordt gewijzigd. De twee types van de premies blijven behouden.

Vanaf 1 januari 1989 staat het de gewesten vrij die regeling te wijzigen.

Voor de tewerkgestelde werklozen geldt de regeling bepaald in dit ontwerp, terwijl voor het hulppersoneel voor de politie reeds door de vorige regering een beslissing werd getroffen (omzetting van deze T.W.W.'s in Geco's).

Een commissielid merkt op dat de maatregelen die in dit ontwerp worden voorgesteld, moeten bezien worden samen met het ontwerp betreffende de financiering van de gewesten en de gemeenschappen en met de begrotingen die in de drie Raden zullen worden besproken.

Zullen de gewesten voor de in dit ontwerp voorgestelde maatregelen een trekkingsrecht hebben of gaat het om de overdracht van kredieten ?

Kunnen de gewesten wijzigingen aanbrengen in de voorwaarden die door het ontwerp worden bepaald ?

Zijn er grenzen aan het tewerkstellen van uitkeringsgerechtigde werklozen ? Zal een vast bedrag aan de gewesten worden overgemaakt of zal men met een systeem van voorschotten werken ?

Le Ministre répond que la situation est assez simple. D'une part, il y a la loi du 8 août 1988 qui transfère certaines compétences aux régions et aux communautés. D'autre part, il y a la loi-programme qui prévoit la conversion de C.M.T. en contractuels subventionnés. Cette opération n'a aucune incidence financière. On ne fait que mettre en place un cadre permettant au pouvoir national d'accorder le statut de contractuels subventionnés aux C.M.T. qui continuent à relever de ce pouvoir national. Le même cadre peut également s'appliquer aux régions et aux communautés. Toutefois, ces dernières seront libres d'adapter ce cadre comme bon leur semble. Aussi longtemps que les communautés et les régions ne fixent pas de nouveau cadre par voie de décret, la réglementation existante demeure applicable en vertu du principe de la continuité du pouvoir.

Pour avoir accès au système des droits de tirage, il faut que les conditions de la loi du 8 août 1988 soient remplies.

Actuellement, le crédit national global pour les programmes de résorption s'élève à 38 milliards de francs. La part de ce montant qui restera nationale s'élève à 8,5 milliards de francs.

Sur les 30 milliards de francs restants, 17 milliards seront transférés à partir du 1^{er} janvier 1989 aux Communautés et aux Régions, qui en détermineront elles-mêmes l'affectation.

Le solde de 13 milliards de francs constitue l'enveloppe des droits de tirage. Pour pouvoir y faire appel, il faut que des chômeurs soient mis au travail.

Chaque année, une concertation sera organisée entre les Communautés et les Régions, d'une part, et le Pouvoir national, d'autre part, sur l'attribution de l'enveloppe susvisée.

Le Ministre précise enfin que le montant des droits de tirage permettra de mettre au travail quelque 75 000 personnes.

Un sénateur demande ensuite :

— quel est le montant global des économies que la loi-programme se donne pour objectif et quelle y est la part du département de l'Emploi et du Travail;

— qui détient le pouvoir de décision en matière d'amendes administratives;

— quelles sont les mesures prévues pour les ateliers protégés.

Le Ministre répond que les économies s'élèvent au total à 77 milliards de francs et que la part de son département est évaluée à 3,2 milliards. Il précise qu'un certain nombre de mesures d'économie peuvent être prises par arrêté royal.

De Minister antwoordt dat de toestand vrij eenvoudig is. Van de ene kant is er de wet van 8 augustus 1988 waardoor bepaalde bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen worden overgedragen. Van de andere kant is er de programmawet die voorziet in een omzetting van T.W.W.'s naar Geco's. Die operatie heeft geen financiële weerslag. Er wordt alleen een kader geschapen voor de nationale overheid om aan de T.W.W.'s die onder de nationale overheid blijven ressorteren, het statuut van Geco te geven. Dit zelfde kader kan ook gelden voor de gewesten en de gemeenschappen. Deze laatste zijn evenwel vrij om dat kader naar eigen goeddunken aan te passen. Zolang de gemeenschappen en de gewesten bij decreet geen nieuw kader hebben bepaald, blijft met toepassing van het beginsel van de continuïteit in de gezagsuitoefening, de bestaande regeling toepasselijk.

Om toegang te hebben tot het systeem van de trekkingsrechten moeten de voorwaarden van de wet van 8 augustus 1988 vervuld zijn.

Op dit ogenblik bedraagt het globaal nationaal krediet voor de opslorplingsprogramma's 38 miljard frank. Van dat bedrag blijft 8,5 miljard frank nationaal.

Van de overblijvende 30 miljard frank wordt, vanaf 1 januari 1989, 17 miljard frank overgeheveld naar de Gemeenschappen en de Gewesten, die zelf de bestemming daarvan bepalen.

Het saldo van 13 miljard frank vormt de enveloppe van de trekkingsrechten. Om hierop recht te hebben dienen werklozen aan het werk te worden gesteld.

Ieder jaar zal er overleg gepleegd worden tussen de Gemeenschappen en Gewesten enerzijds en de Nationale overheid anderzijds over de toewijzing van de bovenbedoelde enveloppe.

De Minister wijst er ten slotte op dat met het bedrag van de trekkingsrechten ongeveer 75 000 personen tewerk kunnen worden gesteld.

Een senator vraagt vervolgens :

— wat het globaal bedrag is van de besparing die met de programmawet wordt nagestreefd, en wat het aandeel daarin is van het departement van Tewerkstelling en Arbeid;

— wie ter zake van de administratieve geldboeten beslissingsmacht heeft;

— welke maatregelen er voorzien worden voor de beschutte werkplaatsen.

De Minister antwoordt dat de globale besparing 77 miljard frank bedraagt en dat het aandeel van zijn departement geraamd wordt op 3,2 miljard frank. Hij wijst er op dat een aantal besparingsmaatregelen bij koninklijk besluit kunnen worden doorgevoerd.

En ce qui concerne les amendes administratives, le Ministre déclare que c'est l'auditeur du travail qui apprécie si une infraction à la législation sociale doit ou non être renvoyée devant le tribunal correctionnel. A défaut de renvoi, la sanction est infligée par le fonctionnaire dirigeant. L'employeur conserve toutefois toutes les voies de recours; il n'est donc pas porté atteinte aux règles générales du droit.

L'arrêté royal n° 495 (travail et formation en alternance) est élargi aux ateliers protégés et aux A.S.B.L.

Un commissaire constate qu'il est prévu un prêt sans intérêt du Fonds de fermeture des entreprises à l'Office national de l'emploi. En fait, le Gouvernement procède à une débudgétisation temporaire. L'intervenant demande s'il ne serait pas souhaitable de prévoir la garantie de l'Etat pour qu'il reste au moins une trace de l'obligation que l'Etat prend sur lui, puisque cet emprunt devra bien être remboursé à un certain moment.

L'intervenant aimerait également connaître le coût de l'extension du système des contractuels subventionnés.

L'intervenant évoque ensuite l'extension de l'arrêté royal n° 495 aux ateliers protégés et aux A.S.B.L. Il note tout d'abord que le nombre de jeunes de 18 à 24 ans qui font usage de cette possibilité est assez réduit. La formation dispensée dans les ateliers protégés est vraisemblablement du type enseignement spécial; la réglementation est donc acceptable pour ce secteur, mais elle l'est moins à l'égard des A.S.B.L. pour lesquelles on peut s'interroger quant à la formation.

Un autre membre croit savoir que le blocage des projets T.C.T. et C.S.T., décidé par le Gouvernement précédent, a été levé. Combien d'emplois a-t-on créés entre-temps ?

Un dernier intervenant demande si toutes les A.S.B.L. entreront en ligne de compte pour l'application de l'arrêté royal n° 495.

Le Ministre donne les réponses suivantes :

— Les réserves du Fonds de fermeture des entreprises sont suffisamment importantes pour qu'il puisse consentir un prêt de 1,5 milliard de francs à l'O.N.Em. La mesure proposée n'a rien de tellement étonnant puisque l'O.N.Em. paye les avances sur les indemnités à verser par le Fonds. Il s'agit donc d'un transfert entre secteurs liés.

Le Ministre précise encore que cette mesure est également la conséquence des erreurs d'estimation commises par le Gouvernement précédent.

— L'opération « contractuels subventionnés » est neutre. Il n'est pas payé de cotisations non plus pour

Met betrekking tot de administratieve geldboeten verklaart de Minister dat de arbeidsauditeur oordeelt of een overtreding van de sociale wetgeving wordt verwezen naar de correctionele rechtbank of niet. Zo er geen verwijzing is, legt de leidinggevende ambtenaar de sanctie op. De werkgever behoudt evenwel alle middelen van verhaal; er wordt dus geen afbreuk gedaan aan de algemene rechtsregels.

Het koninklijk besluit nr. 495 (alternerend werken en leren) wordt uitgebreid tot de beschermde werkplaatsen en tot de V.Z.W.'s.

Een commissielid constateert dat voorzien wordt in een renteloze lening van het Fonds voor de sluiting van de ondernemingen aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. In feite doet de Regering aan tijdelijke debudgettisering. Het lid vraagt of het niet wenselijk is te voorzien in de Staatswaarborg opdat er ten minste een spoor zou zijn van de verplichting die het Rijk op zich neemt. Immers, op een bepaald ogenblik zal die lening moeten worden terugbetaald.

Het lid wenst vervolgens te weten wat de kostprijs is van de uitbreiding van het stelsel van de Geco's.

Het lid handelt vervolgens over de uitbreiding van het koninklijk besluit nr. 495 tot de beschermde werkplaatsen en tot de V.Z.W.'s. Hij merkt eerst en vooral op dat het aantal jongeren tussen 18 en 24 jaar dat van die mogelijkheid gebruik maakt, vrij gering is. De vorming verstrekt in de beschutte werkplaatsen is vermoedelijk van het type buitengewoon onderwijs; de regeling voor die sector is derhalve aanvaardbaar, zij is het minder voor de V.Z.W.'s waar men zich wat de vorming betreft, wel vragen kan stellen.

Een ander lid meent te weten dat de blokkering van de D.A.C. en B.T.K.-projecten waartoe door de vorige Regering werd besloten, inmiddels is opgeheven. Hoeveel jobs werden inmiddels gecreëerd ?

Een laatste intervenant vraagt of alle V.Z.W.'s in aanmerking komen voor de toepassing van het koninklijk besluit nr. 495.

De Minister antwoordt als volgt :

— De reserves van het Fonds voor de sluiting van de ondernemingen zijn voldoende groot om een lening van 1,5 miljard frank aan de R.V.A. toe te staan. De voorgestelde regeling is niet zo verwonderlijk aangezien de R.V.A. voorschotten betaalt op de vergoedingen die door het Fonds moeten worden uitgekeerd. Het gaat dus om een transfer tussen sectoren die onderling in verband staan.

De Minister wijst er ook nog op dat deze maatregel mede het gevolg is van verkeerde ramingen gemaakt door de voorgaande regering.

— De gecoperatie is neutraal. Ook voor de T.W.W.'s worden geen bijdragen betaald. Voor de

les C.M.T. Pour ce qui est de la prime payée pour les contractuels subventionnés, il est tenu compte de l'allocation moyenne de chômage.

— Il est encore trop tôt pour évaluer le système du travail et de la formation en alternance. Mais pour les jeunes qui en ont assez de l'école, c'est une solution possible.

— Depuis le déblocage, il a été créé :

920 emplois en Flandre;
650 emplois en Wallonie;
180 emplois à Bruxelles.

Cela représente un montant de 1,25 milliard de francs.

— Toutes les A.S.B.L. entrent en ligne de compte à condition d'occuper 50 personnes.

Le Ministre communique un tableau indiquant l'ensemble des programmes de mise au travail (voir l'annexe).

Un membre revient à ce qu'a dit le Ministre au sujet de la formation des jeunes. Il est exact que la formule du travail et la formation en alternance peut être une solution adéquate pour les jeunes qui en ont assez de l'école. Les résultats minimes enregistrés jusqu'ici s'expliquent, à son avis, par un manque d'information.

En ce qui concerne les A.S.B.L., il est d'avis qu'on court à un échec si ces institutions ne dispensent pas assez de formation.

Le Ministre partage pour une grande part ce point de vue. La formation doit être la clé du système. Il est exact également que l'information doit être améliorée.

B. Discussion des articles

Articles 93 à 96

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 3.

Article 97

Il est proposé par voie d'amendement de compléter le § 1^{er} de cet article par un 5^o, libellé comme suit :

« 5^o les chômeurs non indemnisés inscrits à l'O.N.E.M. comme demandeurs d'emploi. »

Justification

Nombreuses sont les personnes, surtout des femmes, qui, après une période d'interruption de leur carrière professionnelle (pour éduquer des enfants, soigner des personnes âgées ou des parents malades,...), n'ont plus aucune perspective sur le marché du travail.

prime payée pour de geco's, wordt rekening gehouden met de gemiddelde werkloosheidsuitkering.

— Het is nog te vroeg om het systeem alternerend leren en werken te evalueren. Voor jongeren die schoolmoe zijn is het evenwel een mogelijke oplossing.

— Sedert de deblokkering werden de volgende jobs gecreëerd :

In Vlaanderen : 920;
In Wallonië : 650;
In Brussel : 180.

Hiermee is een bedrag gemoeid van 1,25 miljard frank.

— Alle V.Z.W.'s komen in aanmerking op voorwaarde dat zij 50 personen in dienst hebben.

De Minister stelt nog een overzichtstabel ter beschikking met betrekking tot het geheel van de tewerkstellingsprogramma's (zie bijlage).

Een lid komt terug op hetgeen de Minister gezegd heeft over het probleem van de opleiding van jongeren. Het is juist dat alternerend leren en werken een passende oplossing kan zijn voor degenen die schoolmoe zijn. De zwakke resultaten tot nu toe zijn volgens spreker mede toe te schrijven aan een gebrek aan informatie.

Wat de V.Z.W.'s betreft, is hij van oordeel dat men op een mislukking afgaat wanneer die instellingen niet voldoende vorming verstrekken.

De Minister is het grotendeels eens met dit standpunt. Vorming moet de kern zijn van het systeem. Het is ook juist dat de informatie moet worden verbeterd.

B. Bespreking van de artikelen

Artikelen 93 tot en met 96

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikel 97

Bij amendement wordt voorgesteld aan § 1 van dit artikel een 5^o toe te voegen, luidende :

« 5^o een niet uitkeringsgerechtigde werkloze ingeschreven bij de R.V.A. als werkzoekende. »

Verantwoording

Heel wat mensen, vooral vrouwen, hebben na een periode van onderbreking van hun beroepsloopbaan (voor opvoeding kinderen, verzorging van bejaarde of zieke familieleden,...) geen kans meer op de arbeidsmarkt.

Cette mesure peut être considérée comme une correction sociale importante à la loi-programme.

Le Ministre partage le souci de l'auteur de l'amendement, mais il estime que l'ajout proposé n'est pas acceptable, eu égard à la situation budgétaire actuelle.

Un commissaire déclare à propos de l'amendement déposé qu'effectivement, un grand nombre de femmes ont jadis interrompu leur carrière, alors qu'il n'existait aucune réglementation *ad hoc*, et qu'elles sont aujourd'hui à la recherche d'un nouveau travail. Pour elles aussi, on devrait proposer une solution.

Le Ministre déclare qu'une des études commandées récemment est précisément consacrée à ce problème.

L'amendement est mis aux voix et rejeté par 10 voix et 5 abstentions.

L'article 97 est adopté par 12 voix contre 3.

Articles 98 à 108

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 3.

Article 109

Un membre regrette que la cotisation spéciale de sécurité sociale ne soit plus due après 1989. En revanche, la retenue de 375 francs sur les allocations familiales est maintenue.

Le Ministre rappelle que la suppression de la cotisation spéciale est liée à la récente réforme fiscale, et plus spécialement au relèvement du taux marginal d'imposition à raison de 2,5 p.c.

L'article est adopté par 12 voix contre 3.

Article 110

Cet article est adopté sans discussion, par un vote identique.

Article 110bis (nouveau)

Il est proposé par voie d'amendement d'insérer un article 110bis (nouveau), libellé comme suit :

« Article 110bis. — L'article 143 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage est abrogé. »

Deze maatregel kan worden aangezien als belangrijke sociale correctie op de programmawet.

De Minister deelt de zorg van de indiener van het amendement maar acht de voorgestelde toevoeging, gelet op de huidige budgettaire toestand niet aanvaardbaar.

Een commissielid merkt naar aanleiding van de indiening van dit amendement op dat er inderdaad een groot aantal vrouwen zijn die vroeger, toen daarvoor nog geen regeling was, hun loopbaan hebben onderbroken en die nu opnieuw een job zoeken. Ook voor hen zou naar een oplossing moeten worden gezocht.

De Minister deelt mede dat een van de studies waartoe recent opdracht werd gegeven, aan dat probleem gewijd is.

Het amendement wordt ter stemming gelegd en verworpen met 10 stemmen bij 5 onthoudingen.

Artikel 97 wordt aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikelen 98 tot en met 108

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikel 109

Een lid betreurt het dat de bijzondere bijdrage van de sociale zekerheid na 1989 niet meer verschuldigd zal zijn. De inhouding van 375 frank op de kinderbijslagen daarentegen zal wel behouden blijven.

De Minister merkt op dat de afschaffing van de bijzondere bijdrage verband houdt met de recent goedgekeurde belastinghervorming en meer bepaald met de verhoging van 2,5 pct. van de marginale aanslagvoet.

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikel 110

Dit artikel wordt zonder bespreking met dezelfde stemmenverhouding aangenomen.

Artikel 110bis (nieuw)

Er wordt een amendement ingediend dat strekt om een artikel 110bis (nieuw) in te voegen, luidend als volgt :

« Artikel 110bis. — Artikel 143 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid wordt opgeheven. »

Justification

L'article 143 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 peut être source d'arbitraire et place les chômeurs dans une position juridique incertaine. L'article 143 peut également être utilisé pour abaisser artificiellement les chiffres du chômage et réaliser des économies sur le dos des plus faibles. En outre, l'application de l'article 143 peut comporter une discrimination à l'égard des demandeuses d'emploi.

Un membre rappelle que l'abrogation de l'article 143 avait été demandée avec insistance lors des négociations qui ont abouti à la formation du Gouvernement. Cette demande n'a pas été accueillie. On a donné comme explication que l'effet de l'article 143 devait être considéré comme fort minime à l'égard des chômeurs involontaires. Le Ministre pourrait-il préciser l'impact réel de cet article ?

Le Ministre répond qu'on est passé à un autre type de sanction (suspension de l'indemnité).

Selon les chiffres les plus récents, il y aurait environ 70 suspensions par mois. Ce nombre a jadis été plus élevé (12 000 par an). Le Ministre est convaincu que la réglementation est appliquée avec la modération nécessaire du point de vue social.

Il demande que l'article 143 soit maintenu par souci d'équité sociale.

L'amendement est rejeté par 12 voix et 3 abstentions.

Article 110ter (nouveau)

Il est proposé par voie d'amendement d'insérer un article 110ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 110ter. — Il est inséré à l'article 7 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, un paragraphe 110ter, rédigé comme suit :

« § 110ter. Le contrôle des chômeur par les commune a lieu une fois par mois. »

Justification

Le pointage journalier culpabilise les chômeurs et n'atteint pas l'objectif pour lequel il a été instauré.

En outre, selon la Ligue des droits de l'homme, l'obligation de se présenter quotidiennement au pointage constitue une violation du droit au travail.

Le Ministre réitère la déclaration qu'il a faite lors de la discussion du budget.

Verantwoording

Artikel 143 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 kan aanleiding geven tot willekeur en stelt de werklozen in een onzekere rechtspositie. Artikel 143 kan tevens gebruikt worden om de werkloosheidscijfers kunstmatig te drukken en om besparingen door te voeren op de rug van de zwaksten. Bovendien kan de toepassing van artikel 143 een discriminatie inhouden voor de vrouwelijke werkzoekenden.

Een lid merkt op dat tijdens de onderhandelingen die geleid hebben tot de vorming van de Regering, werd aangedrongen op de schrapping van artikel 143.

Daarop is niet ingegaan. De verklaring die daarvoor werd gegeven, was dat het effect van artikel 143 t.a.v. de onvrijwillig werklozen als vrij miniem moet worden beschouwd. Kan de Minister zeggen wat het werkelijke effect van dit artikel is ?

De Minister antwoordt dat men tot een ander soort sanctionering is overgegaan (schorsing van de uitkering).

Volgens de jongste cijfers zijn er een 70-tal schorsingen per maand. Dat aantal is vroeger hoger geweest (12 000 per jaar). De Minister is overtuigd dat de reglementering vanuit sociaal oogpunt met de nodige redelijkheid wordt toegepast.

Hij vraagt, mede met het oog op de sociale rechtvaardigheid, artikel 143 te handhaven.

Het amendement wordt verworpen met 12 stemmen, bij 3 onthoudingen.

Artikel 110ter (nieuw)

Bij amendement wordt voorgesteld een artikel 110ter (nieuw) in te voegen, luidend als volgt :

« Art. 110ter. — In artikel 7 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders wordt een § 10ter ingevoegd, luidend als volgt :

« § 10ter. De afstempeling door de gemeente wordt eenmaal per maand gehouden. »

Verantwoording

De dagelijkse stempelcontrole culpabiliseert de werklozen en beantwoordt niet aan het doel waarvoor ze in het leven is geroepen.

Bovendien is volgens de Liga voor de Rechten van de Mens de verplichte dagelijkse stempelcontrole een schending van het recht op arbeid.

De Minister herhaalt zijn verklaring die hij naar aanleiding van de bespreking van de begroting heeft afgelegd.

Un membre insiste sur l'effet des mesures prises dans l'opinion publique. Comme on voit maintenant moins de Belges dans les locaux de pointage, on a l'impression que le chômage augmente parmi les immigrés.

Un autre membre demande si l'on ne pourrait pas essayer d'humaniser le pointage à titre expérimental.

Le même intervenant demande encore comment on calcul la carrière professionnelle du chômeur. Y inclut-on le service militaire ?

Le Ministre reconnaît que le problème soulevé par le premier intervenant mérite réflexion. La réalité est que 50 p.c. des chômeurs doivent encore aller pointer.

Le Ministre considère en tout cas que les mesures prises sont défendables; on peut difficilement admettre qu'une personne de 50 ans ou qui compte 20 années de service doive aller pointer quotidiennement.

Le Ministre précise encore que le service militaire n'intervient pas dans le calcul de la carrière active. En revanche, à partir du 1^{er} janvier 1989, le service militaire interviendra comme période d'attente. Il est également acquis à l'idée de procéder à des expériences. Ainsi, le délai de trois mois durant lesquels il y a dispense de pointage pourrait être porté à six mois et lié à une procédure de placement.

En réponse à une question, le Ministre précise encore que les personnes exemptées du pointage ne perdent plus la qualité de demandeur d'emploi.

L'amendement est mis au vote et rejeté par 12 voix et 3 abstentions.

Article 111

Un membre se demande, à propos de l'avant-dernier alinéa de cet article, si le délai d'un an dans lequel le travailleur doit établir auprès de l'O.N.Em. qu'il a intenté une action en justice contre son employeur, n'est pas trop court. Le travailleur a un an pour intenter une action. Ce délai n'a pas été fixé arbitrairement, car un licenciement est souvent suivi de négociations, qui peuvent durer un certain temps. Il s'ensuit que les travailleurs attendent souvent la fin du délai pour intenter une action. La difficulté est qu'il faut établir dans le même délai, à l'intention de l'O.N.Em., que cette action a été intentée. L'intervenant estime en outre que l'O.N.Em. devrait informer les chômeurs de cette réglementation.

Le Ministre est d'avis que ces remarques ne manquent pas de pertinence. Théoriquement, on peut

Een lid wijst op het effect dat de genomen maatregelen hebben bij de publieke opinie. Door het feit dat men aan de stempelokalen nu minder Belgen ziet, krijgt men de indruk dat het aantal werklozen onder de migranten toeneemt.

Een ander lid vraagt of men niet bij wijze van experiment kan proberen de stempelcontrole te humaniseren.

Hetzelfde lid vraagt ook hoe de beroepsloopbaan van de werkloze wordt berekend. Wordt de legerdienst meegeteld ?

De Minister is het ermee eens dat het probleem opgeworpen door de eerste spreker, reflexie verdient. De werkelijkheid is dat nog 50 pct. van de werklozen moet gaan stempelen.

De getroffen maatregelen zijn volgens de Minister alleszins verdedigbaar; men kan immers moeilijk aanvaarden dat iemand die 50 jaar is of 20 jaar dienst heeft, dagelijks moet gaan stempelen.

De Minister antwoordt voorts dat de legerdienst niet wordt meegeteld voor de berekening van de actieve loopbaan. Vanaf 1 januari 1989 zal de legerdienst wel als wachttijd in aanmerking komen. Hij is eveneens gewonnen voor het uitvoeren van experimenten; bijvoorbeeld, de termijn van drie maanden tijdens welke er vrijstelling is van stempelcontrole, zou kunnen worden verlengd tot zes maanden, gebonden aan een vorm van bemiddeling.

Op een desbetreffende vraag antwoordt de Minister nog dat degenen die vrijgesteld zijn van stempelcontrole niet meer de hoedanigheid van werkzoekende verliezen.

Het amendement wordt ter stemming gelegd en verworpen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 111

Een commissielid, verwijzend naar het voorlaatste lid van dit artikel, vraagt zich af of de termijn van een jaar waarbinnen de werknemer bij de R.V.A. moetantonen dat hij een rechtsvordering tegen zijn werkgever heeft ingesteld, niet te kort is. De werknemer heeft een jaar tijd om een rechtsvordering in te stellen. Die termijn is niet willekeurig gekozen omdat na het ontslag vaak onderhandelingen worden gevoerd die enige tijd kunnen aanslepen. Gevolg hiervan is dat de werknemers vaak wachten tot het einde van de termijn om een vordering in te stellen. De moeilijkheid is dat binnen dezelfde termijn van één jaar aan de R.V.A. moet bewezen worden dat die vordering is ingesteld. Het commissielid is voorts van oordeel dat de R.V.A. de werklozen zouden moeten informeren over deze regeling.

De Minister vindt de gemaakte opmerkingen niet ongegrond. Theoretisch kan het dat tot de laatste

attendre jusqu'au dernier jour pour intenter une action. Il faudrait alors prévoir 9 jours supplémentaires pour faire la déclaration.

La pratique montre toutefois qu'on attend très rarement jusqu'au tout dernier jour. Si tel est le cas, l'action doit être intentée par exploit d'huissier. Et l'on peut en informer simultanément l'O.N.Em.

Pour ce qui est de l'information, le Ministre renvoie à la déclaration qu'il a faite à la Chambre.

Un membre observe que le même alinéa prévoit une sanction : aucune allocation n'est payée pour la période couverte par les délais minimums légaux de préavis. De quels délais s'agit-il ? Celui qui doit être respecté par l'employeur ou celui qui doit l'être par le travailleur ?

Le Ministre répond que l'O.N.Em. prend en considération la période couverte par l'indemnité ou les dommages et intérêts minimums auxquels il aurait pu prétendre en vertu de la loi eu égard à sa situation propre.

L'article est adopté par 12 voix contre 3.

Articles 112 à 131

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 3.

Article 132

Un commissaire pose, au sujet de cet article, qui traite de l'opération Maribel, les questions suivantes :

— quelles sont les perspectives d'extension éventuelle de la réglementation au secteur des services, marchands et non marchands ?

— la mesure a-t-elle un caractère permanent ou temporaire ?

Le Ministre répond que, si la situation budgétaire le permettait, il n'hésiterait pas à étendre l'opération au secteur tertiaire (employés), d'autant plus que c'est ce secteur qui connaît la croissance la plus élevée.

Le principe de l'ouverture de l'opération Maribel au secteur non marchand figure dans l'accord de Gouvernement mais, là aussi, pour les seuls travailleurs manuels. L'extension de l'opération aux employés est en principe défendable, mais si le même volume de moyens doit être réparti entre un nombre de travailleurs trois fois plus élevé, la mesure devient beaucoup moins attrayante.

dag gewacht wordt om een vordering in te stellen. Men zou dan nog acht dagen moeten voorzien om de aanmelding te doen.

De praktijk leert evenwel dat slechts zeer uitzonderlijk tot de laatste dag wordt gewacht. Als dat zo is, dan dient de vordering ingesteld bij deurwaarders-exploot. Tegelijk kan in dat geval de R.V.A. in kennis worden gesteld.

Wat de informatie betreft, verwijst de Minister naar zijn verklaring in de Kamer.

Een lid merkt op dat in dezelfde alinea een sanctie bepaald wordt, nl. dat geen uitkering wordt toegekend voor de periode gedekt door de wettelijke minimumopzeggingstermijn. Welke termijn wordt hier bedoeld ? Die welke door de werkever of die welke door de werknemer moet worden in acht genomen.

De Minister antwoordt dat door de R.V.A. in aanmerking wordt genomen, de periode die gedekt wordt door de minimumvergoeding of -schadeloosstelling waarop hij krachtens de wet aanspraak had kunnen maken gelet op zijn eigen situatie.

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikelen 112 tot en met 131

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikel 132

Een commissielid stelt over dit artikel, dat over de zogenaamde Maribel-operatie handelt, de volgende vragen :

— wat zijn de vooruitzichten in verband met een mogelijke uitbreiding van de regeling tot de dienstensector, zowel de profit als de non-profit sector ?

— Heeft de maatregel een permanent of een tijdelijk karakter ?

De Minister antwoordt dat, mocht de budgettaire toestand het mogelijk maken, hij niet zou aarzelen de operatie uit te breiden tot de tertiaire sector (bedienden), te meer daar die sector de grootste groei kent.

In het regeerakkoord is het principe opgenomen van de openstelling van de Maribel-operatie voor de non-profit sector; ook voor die sector evenwel beperkt tot de handarbeiders. De openstelling van de operatie voor de bedienden is principieel verdedigbaar maar indien men hetzelfde pakket aan midelen dient te verdelen over een drie maal groter aantal werknemers, wordt de maatregel heel wat minder aantrekkelijk.

La durée de l'opération est liée à celle de l'accord central (2 ans). A la fin de cette période, le Roi peut modifier la réglementation par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le Ministre observe encore qu'on ne peut démontrer avec certitude que l'opération Maribel aboutit à créer des emplois supplémentaires.

Il est cependant convaincu que cette opération permet de conserver un certain nombre d'emplois, plus particulièrement dans le secteur du textile. En effet, dans un secteur à fort coefficient de main-d'œuvre, la prime allège les charges patronales à raison de 3 p.c.

L'article est adopté par 12 voix contre 3.

Articles 133 à 139

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 3.

Article 140

Un membre demande si on a pris suffisamment de mesures pour s'assurer que les employeurs effectuent bien les versements au Fonds pour l'emploi, auxquels ils sont tenus à défaut d'accord relatif à la promotion de l'emploi. Il rappelle que dans le cadre du système 5.3.3., les versements ont été très rares.

Le Ministre fait remarquer que le système 5.3.3. a été globalement positif. Pour ce qui est du contrôle, on s'efforcera de mettre en place une réglementation aussi sûre que possible.

L'intervenant prend acte de cette déclaration et ajoute que l'insuffisance de contrôle dans le passé était due notamment au manque d'effectifs des services d'inspection.

Suite à cette remarque, le Ministre précise que le problème de l'inspection sociale retient toute son attention.

Il ajoute que, tout en maintenant les critères en vigueur, on accorde moins de dispenses que par le passé en ce qui concerne le recrutement obligatoire de stagiaires.

L'article est adopté par 12 voix contre 3.

Article 141

Cet article comporte une erreur matérielle. Au premier alinéa du § 1^{er}, il y a lieu de faire référence à l'article 142 au lieu de l'article 11.

L'article ainsi corrigé est adopté par 12 voix contre 3.

De duur van de operatie is gekoppeld aan die van het centraal akkoord (2 jaar). Op het einde van de periode kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, de regeling wijzigen.

De Minister wijst er nog op dat niet met zekerheid kan worden aangetoond dat door de Maribel-operatie bijkomende werkgelegenheid wordt gecreëerd.

Hij is echter wel overtuigd dat door die operatie een aantal werkplaatsen, meer bepaald in de textielsector, behouden blijven. In de arbeidsintensieve sector brengt de premie immers een verlichting van de patronale lasten mee ten belope van 3 pct.

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikelen 133 tot en met 139

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikel 140

Een commissielid vraagt of er voldoende maatregelen getroffen zijn om te garanderen dat de werkgevers wel de stortingen verrichten in het Tewerkstellingsfonds waartoe zij bij ontstentenis van akkoorden ter bevordering van de werkgelegenheid verplicht zijn. Hij brengt in herinnering dat naar aanleiding van de 5.3.3. regeling zeer weinig gestort is.

De Minister merkt op dat de 5.3.3. regeling globaal gezien waardevol is geweest. Wat het toezicht betreft, zal getracht worden een zo sluitend mogelijke regeling uit te werken.

Het commissielid neemt akte van deze verklaring en wijst er nog op dat de ontoereikende controle in het verleden mede toe te schrijven was aan de onvoldoende bezetting van de inspectiediensten.

De Minister, hierop aansluitend, verklaart dat het probleem van de sociale inspectie zijn aandacht gaande houdt.

Hij wijst erop dat, met behoud van de geldende criteria, minder vrijstellingen worden verleend dan in het verleden, wat de verplichte aanwerving van stagiairs betreft.

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikel 141

In dit artikel wordt een materiële vergissing rechtgezet. In het eerste lid van § 1 dient te worden verwezen naar artikel 142 in plaats van naar artikel 11.

Het artikel wordt met die correctie aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Article 142

Une correction terminologique est apportée au texte néerlandais de cet article. A la première ligne le mot « sectie » est remplacé par « afdeling ».

L'article est adopté sans autres observations, par 12 voix contre 3.

Articles 143 et 144

Ces articles sont adoptés sans discussion, par 12 voix contre 3.

III. PENSIONS

A. Commentaire du Ministre des Pensions

Les dispositions du titre IV du projet de loi-programme relatives au régime des travailleurs salariés peuvent se résumer comme suit :

— prorogation du régime de la prépension de retraite jusqu'au 31 décembre 1989;

— limitation à 20 p.c. de la subvention de l'Etat pour la prépension de retraite, comme dans le passé;

— dispense pour les organismes assureurs de constituer une réserve de 5 p.c., comme celle qui avait été accordée à l'Office national des pensions. Transfert de la réserve existante de 1 milliard de francs à l'Office national des pensions;

— instauration d'une cotisation spéciale sur les primes payées par les employeurs pour les trois types de pensions extra-légales. Cette cotisation de 3,5 p.c. (produit : 1,3 milliard de francs) vise à renforcer la solidarité entre les secteurs forts et les secteurs moins forts.

B. Discussion des articles

Articles 145, 146, 148, 149 à 151

Ces articles sont adoptés sans discussion, à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 152

Un membre demande des éclaircissements concernant la deuxième phrase du premier alinéa du § 3^{ter} proposé à cet article.

Le Ministre répond que la cotisation de 3,5 p.c. est due à partir du 1^{er} janvier 1989. Cette cotisation n'est pas due sur les primes payées en 1989 pour

Artikel 142

Ook in dit artikel wordt een tekstverbetering aangebracht. Op de eerste regel wordt het woord « sectie » vervangen door « afdeling ».

Het artikel wordt zonder verdere bespreking aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikelen 143 en 144

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

III. PENSIOENEN

A. Toelichting van de Minister van Pensioenen

De bepalingen van Titel IV van het ontwerp van programma-wet — voor zover zij betrekking hebben op het stelsel van de werknemers — kunnen als volgt worden samengevat :

— verlenging van de regeling van het brugrustpensioen tot 31 december 1989;

— beperking tot 20 pct. van de Rijkssubsidie voor het brugrustpensioen, zoals in het verleden;

— vrijstelling verleend aan de verzekeringsinstellingen tot vorming van een reserve van 5 pct., vrijstelling die eveneens werd verleend aan de Rijksdienst voor Pensioenen. Overheveling van de bestaande reserve van 1 miljard frank naar de Rijksdienst voor Pensioenen;

— instelling van een bijzondere bijdrage op de premies betaald door de werkgevers voor de drie types van extra-legale pensioenen. Deze bijdrage van 3,5 pct. (opbrengst 1,3 miljard frank) strekt tot versterking van de solidariteit tussen de sterke en minder sterke sectoren.

B. Bespreking van de artikelen

Artikelen 145, 146, 148, 149 tot en met 151

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 152

Een commissielid vraagt nadere uitleg over de volzin van het eerste lid van de in dit artikel voorgestelde § 3^{ter}.

De Minister antwoordt dat de bijdrage van 3,5 pct. verschuldigd is vanaf 1 januari 1989. Die bijdrage is niet verschuldigd op premies betaald in

l'année 1988 ou pour des années antérieures. Tel est le sens du texte auquel l'intervenant se réfère.

L'article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,
M. STROOBANT.

Le Président,
I. EGELMEERS.

CORRECTIONS MATERIELLES

Article 141

Au § 1^{er}, premier tiret, il y a lieu de lire : « ... au sens de l'article 142 », au lieu de « ... article 11 ».

Article 142

A la première ligne du texte néerlandais de cet article, il y a lieu de lire « afdeling » au lieu de « sectie ».

1989 voor het jaar 1988 of voorgaande jaren. Dat is de bedoeling van de passage waarnaar het commissielid verwijst.

Het artikel wordt bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden aangenomen.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het uitbrengen van dit verslag.

De Rapporteur,
M. STROOBANT.

De Voorzitter,
I. EGELMEERS.

TEKSTVERBETERINGEN

Artikel 141

In § 1, eerste gedachtenstreepje, leze men « ... in de zin van artikel 142 », in plaats van « ... artikel 11 ».

Artikel 142

Op de eerste regel van dit artikel leze men « afdeling » in plaats van « sectie ».

ANNEXE

BIJLAGE

Programmes de remise au travail — Tableau récapitulatif — Twerkstellingsprogramma — Overzichtstabel

Période — Periode	C.M.T. — T.W.W.	C.M.T. Int. car. — T.W.W. Loopb. ond.	C.S.T. — B.T.K.	Stage des jeunes — Jongerenstage			T.C.T. — D.A.C.	A.C.S. — G.E.C.O.	F.B.I. — I.B.F.	AR 123 — K.B. 123	Total — Totaal
	(1)	(2)	(3)	Secteur privé — Privé-sector	Secteur public — Publieke sector	Total — Totaal	(4)	(5)	(6)	(7)	
1985	31 330	0	16 109	26 545	27 114	11 469	38 583	0	1 191	616	114 374
1986	36 379	1 070	13 338	34 080	26 320	11 909	38 228	0	1 557	802	125 505
1987	15 632	2 669	6 038	20 975	24 261	10 827	35 088	35 764	2 057	799	119 022
1987											
Janvier. — Januari	18 500	2 038	8 529	22 400	25 544	10 445	35 989	33 137	2 090	820	123 503
Février. — Februari	18 023	2 080	7 290	22 356	25 404	11 083	36 487	33 137	2 090	789	122 252
Mars. — Maart	15 736	2 234	6 756	21 290	25 850	11 204	37 054	33 137	2 090	806	119 103
Avril. — April	15 086	2 394	6 518	20 729	24 911	11 100	36 011	35 729	1 943	817	119 227
Mai. — Mei	15 084	2 486	6 412	21 144	23 727	11 283	35 010	35 729	1 943	825	118 633
Juin. — Juni	15 023	2 617	6 214	21 055	23 171	10 726	33 897	35 729	1 943	814	117 292
Juillet. — Juli	15 987	2 796	9 929	20 934	23 155	10 391	33 546	37 050	2 071	803	118 116
Août. — Augustus	15 529	2 907	4 791	20 673	22 979	10 500	33 479	37 050	2 071	764	117 264
Septembre. — September	14 856	2 976	4 345	20 228	23 778	10 608	34 386	37 050	2 071	779	116 691
Octobre. — Oktober	14 533	3 065	5 093	21 123	24 216	10 718	34 934	37 139	2 125	795	118 807
Novembre. — November	14 585	3 150	5 640	19 898	24 389	10 829	35 218	37 139	2 125	787	118 542
Décembre. — December	14 644	3 287	5 937	19 875	24 008	11 036	35 044	37 139	2 125	784	118 835
1988											
Janvier. — Januari	14 104	3 396	6 155	19 778	23 777	11 539	35 316	38 128	2 267	765	119 909
Février. — Februari	13 870	3 379	6 457	19 745	24 100	11 778	35 878	38 128	2 267	764	120 488
Mars. — Maart	12 987	3 267	6 643	19 836	24 184	11 937	36 121	38 128	2 267	762	120 011
Avril. — April	12 905	3 360	6 619	19 859	23 645	11 935	35 580	39 757	2 295	769	121 144
Mai. — Mei	13 025	3 457	6 532	19 893	23 710	11 901	35 611	39 757	2 295	773	121 343
Juin. — Juni	13 083	3 645	6 105	20 071	23 894	11 584	35 478	39 757	2 295	685	121 119
Juillet. — Juli	14 233	3 770	4 494	19 924	23 507	10 771	34 278	—	2 298	712	—
Août. — Augustus	14 569	3 905	4 003	20 004	23 351	10 229	33 580	—	2 298	724	—
Septembre. — September	14 398	3 945	4 382	20 182	24 095	10 267	34 362	—	2 298	736	—
Octobre. — Oktober	13 045	3 829	4 878	20 471	23 439	9 798	33 237	—	—	727	—
Novembre. — November	12 693	3 719	5 143	20 639	23 988	10 333	34 321	—	—	727	—

(*) Suite au transfert de C.M.T. et T.C.T. vers les contractuels subventionnés, les chiffres de janvier 1987 ont fait l'objet d'une estimation pour éviter les doubles comptages.

(1) Chômeurs mis au travail

(2) C.M.T. en remplacement des interruptions de carrière.

(3) Cadre spécial temporaire.

(4) Troisième circuit de travail.

(5) Contractuels subventionnés.

(6) Fonds budgétaire interdépartemental.

(7) C.S.T. dans les petites et moyennes entreprises.

(*) Omdat de T.W.W.'ers en de D.A.C.'ers gesubsidieerde contractuelen zijn geworden, berusten de aantallen voor januari 1987 op een raming om dubbele tellerijen te vermijden.

(1) Twerkgestelde werklozen.

(2) Twerkgestelde werklozen ter vervanging van personen met loopbaanonderbreking.

(3) Bijzonder tijdelijk kader.

(4) Derde arbeidscircuit.

(5) Gesubsidieerde contractuelen.

(6) Interdepartementaal Begrotingsfonds.

(7) B.T.K. in klein en middelgrote ondernemingen.